

CERERE DE PARTICIPARE

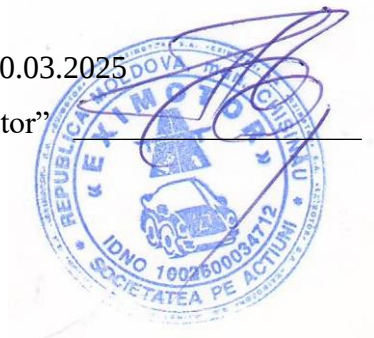
Către SA „RED NORD”, mun.Bălți, str. Ștefan cel Mare, 180A

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului de participare apărut pe site-ul <https://achizitii.md> al Agenției Achizițiilor Publice, nr. ocds-b3wdp1-MD-1740820815997 din 24.03.2025, privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului privind achiziționarea anvelopelor în asortiment, noi SA „Eximotor”, am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării 20.03.2025

Cu stimă, SA „Eximotor”



SPECIFICAȚII TEHNICE

Numărul licitației: <u>ocds-b3wdp1-MD-1740820815997</u> <u>Data: 24.03.25</u>										
Denumirea licitației: Anvelope										
Nr. d/o	Denumirea bunurilor	cantitatea, buc	Modelul articolului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Lotul nr. 1 ANVELOPE pentru autoturisme de iarna										
1	Dacia Logan, Dokker 185/65 R15 (iarnă)	30	185/65/15 HIFLY 88T Win-turi 212	China	Hifly	88T	615	738	18450,00	22140,00
2	Dacia Logan 195/65 R15 (iarnă)	8	195/65/15 HIFLY 91T Win-turi 212			91T	685	822	5480,00	6576,00
3	Şkoda 205/60 R16 (iarnă)	8	205/60/16 HIFLY 92H Win-turi 212			104T	775	930	6200,00	7440,00
4	Dacia Duster 215/65 R16 (iarnă)	48	215/65/16 HIFLY 98H Win-turi 212			98H	925	1110	44400,00	53280,00
5	Renault Trafic 215/65 R16C (iarnă)	4	205/75/16 C Goodride/Westlake 110/108Q SW 612		Goodride	110/108Q	1215	1458	4860,00	5832,00
6	WINGLE 7 235/70 R16 (iarnă)	8	235/70/16 Goodride/Westlake 106T SW 606			106T	1125	1350	9000,00	10800,00
7	Ford Ranger 255/70 R16 (iarnă)	4	255/70/16 Roadcruza RA1100 111T bc		Roadcruza	111T	1900	2280	7600,00	9120,00
8	Renault Master 225/65R16C (iarnă)	8	225/65/16C HIFLY 8pr 112/110R Win Tranzit		Hifly	112/110R	1145	1374	9160,00	10992,00
9	JAC 215/75R17,5(iarnă)	6	215/75/17.5 HIFLY HH309 16PR 135/133J			135/133J	1545	1854	9270,00	11124,00
10	Ford Transit 235/65R16C(iarnă)	4	235/65/16C GoodrideWestlake 115/113R SW 612		Goodride	115/135R	1315	1578	5260,00	6312,00
Total pentru lotul 1		128							119 680,00	143 616,00

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Lotul nr. 2 ANVELOPE pentru autoturisme de vara											
1	Dacia Logan, Dokker 185/65 R15 (vară)	28	185/65/15 HIFLY HF-218 88H	China	Hifly	88H	605	726	16940,00	20328,00	
2	Dacia Logan 195/65 R15 (vară)	12	195/65/15 HIFLY HF201 91V			91V	610	732	7320,00	8784,00	
3	Fiat Fullbac 205/85 R16C (vară)	4	215/75/16 C Leao iGreen VAN 4S 113/111R TL	Serbia	Leao	113/111R	1075	1290	4300,00	5160,00	
4	Dacia Duster 215/65 R16 (vară)	40	215/65/16 Leao Nova-Force HP100 98H TL			98H	790	948	31600,00	37920,00	
5	FIAT TALENTO COMBI 195/70 R16 (vară)	4	195/75/16 C Leao iGreen VAN 4S 107/105R TL			107/105R	900	1080	3600,00	4320,00	
6	Ford Ranger 255/70 R16 (vară)	4	255/70/16 Bridgestone Dueler A/T 111T	Bridgestone	Ungaria	111T	2135	2562	8540,00	10248,00	
7	Škoda 205/60 R16 (iarnă)	4	205/60/16 Leao Nova-Force HP100 92V TL	Serbia	Leao	92V	700	840	2800,00	3360,00	
8	WINGLE 7 235/70 R16 (vară)	8	235/70/16 Roadcruza RA1100 104S	China	Roadcruza	104S	1400	1680	11200,00	13440,00	
Total pentru lotul 2		104							86 300,00	103 560,00	
Lotul nr. 3 Anvelope auto all season											
1	UAZ 235/75 R15	20	235/75/15 Roadcruza RA1100 105T	China	Roadcruza	105T	1290	1548	25800,00	30960,00	
2	UAZ 225/75 R16	66	225/75/16 Kama - 219 104R	Rusia	Kama	104R	1100	1320	72600,00	87120,00	
Total pentru lotul 3		86							98 400,00	118 080,00	
Lotul nr. 4 Anvelope pentru camioane											
1	GAZ-52 220x508 (7,5 R20)	6	220/508 R (7.50/20) Y-112A HC8 OIII3	Rusia	Omskshina	125/122J	2170	2604	13020,00	15624,00	
2	GAZ-53 240x508 (8,25 R20)	22	240/508 R (8.25/20) Y-2 133/131K OIII3			133/131K	2370	2844	52140,00	62568,00	
3	KAMAZ, ZIL 260x508 (9,00 R20)	6	260/508 R (9.00/20) ИИ-142 Б-1HC 14 OIII3			141/138K	2620	3144	15720,00	18864,00	
4	MAZ 320x508 (12,00R20)	12	320/508 (12.00 R 20) 20pr HIFLY HH616 156/153K		Hifly	156/153K	6070	7284	72840,00	87408,00	
5	GAZ-66-11, GAZ-33097 12,0R18	10	12.00/18 K-70 HC 8 PR OIII3		Omskshina		5215	6258	52150,00	62580,00	
6	MAZ 315/80 R22,5	8	315/80/22.5 LEO KTD300 20 PR 156/150 L		156/150 L	124F	4875	5850	48750,00	58500,00	

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Total pentru lotul 4			56								254 620,00	305 544,00
Lotul nr. 5 Anvelope pentru autospeciale												
1	Motostivuator (TCM) 7.00 R12	2	7.00/12 NEUMASTER 12pr W-9C 138A5/132A5	China	Neumaster	138/132A5	1400	1680	2800,00	3360,00		
2	Motostivuator (TCM) 6.00 R9	2	6.00/9 NEUMASTER 12pr W-9C 122A5/116A5			122/116A5	895	1074	1790,00	2148,00		
3	Motostivuator (RXW) 7.00 R12	2	7.00/12 NEUMASTER 12pr W-9C 138A5/132A5			138/132A5	1400	1680	2800,00	3360,00		
4	Motostivuator (RXW) 300-15	2	8.15/15 (28x9-15) NEUMASTER 14pr W-9B TT 146A5/141A5			146/141A5	2060	2472	4120,00	4944,00		
Total pentru lotul 5			8								6 920,00	8 304,00
Lotul nr. 6 Anvelope pentru tractoare si remorci												
1	Remorca OZTP 16,5/70 R18	6	16.5/70/18 NEUMASTER 14pr QZ-703 153A6	China	Neumaster	153A6	4570	5484	27420,00	32904,00		
2	Remorca 2PTS-4 9,00 R16	44	9.00/16 OZKA KNK27 / GTK TN70 14PR TT 128A6	Turcia	OZKA	128A6	2125	2550	93500,00	112200,00		
3	Remorca 2PTS-5 300/80 R15,3	4	11.5/80//15.3 NEUMASTER 18pr TL F-3 IMPT 143A8	China	Neumaster	143A8	1735	2082	6940,00	8328,00		
4	MTZ 11,2 R20	26	11.2/20 (280/85R20) OZKA KNK50 / GTK AS100 8PR TT 113A6	Turcia	OZKA	113A6	2585	3102	67210,00	80652,00		
5	MTZ 15,5 R38	28	15.50/38 OZKA KNK50 / GTK AS100 12PR TT 141A6			141A6	6900	8280	193200,00	231840,00		
Total pentru lotul 6			108								388 270,00	465 924,00
Total p/u oferta			490								954 190,00	1 145 028,00

Termenul de livrare va fi de 3 zile lucrătoare de la data primirii comenzii

Termenul de plată admis - 30 zile din momentul livrării.



Semnat: _____ Goncariuc Ghenadii În calitate de: manager

Oferantul: SA "Eximotor"

Adresa: mun. Chișinău, str. Aerodromului 15/6

OFERTĂ

Către **SA „Red Nord”**

I. Examinând documentația de achiziție referitor la **anvelope in asortiment** prezentăm oferta privind executarea contractului de achiziție susmenționat, și anume:

Furnizarea: **Anvelopelor in asortiment in cantitate de 490 buc**

- Lotul 1 anvelope de iarna in cantitate de 128 buc cu valoare 119 680.00 lei fara TVA;
- Lotul 2 anvelope de vara in cantitate de 104 buc cu valoare 86 300,00 lei fara TVA;
- Lotul 3 Anvelope auto all season in cantitate de 86 buc cu valoare 98 400,00 lei fara TVA;
- Lotul 4 Anvelope pentru camioane in cantitate de 56 buc cu valoare 254 620,00 lei fara TVA;
- Lotul 5 Anvelope pentru autospeciale in cantitate de 8 buc cu valoare 6 920,00 lei fara TVA;
- Lotul 6 Anvelope pentru tractoare si remorci in cantitate de 108 buc cu valoare 388 270,00 lei fara TVA

II. Valoarea totală a ofertei privind executarea contractului de achiziții este :
954 190,00 (Noua sute cincizeci si patru mii una suta nouazeci) Lei fara TVA

la care se adaugă TVA în sumă de **190 838, (Una suta nouazeci mii opt sute treizeci si opt lei,**



Gonceariuc Ghenadii in calitate de manager al companiei SA Eximotor



RM, mun. Chișinău, MD-2023
str. Lunca Bîcului, 41/1
tel. (22) 407-747, fax 407-956
E-mail: director@coleso.md
www.coleso.md

c/f 1002600034712
TVA 0603690
BC “Mobiasbanca” GSG SA
c/d 2224710SV11874907100
c/b MOBBMD22

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Către SA „RED NORD”, mun.Bălți, str. Ștefan cel Mare, 180A

Stimați Domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, privind achiziționarea privind achiziționarea
privind achiziționarea anvelopelor in asortiment prin procedura de achiziție *Licitației deschise*
pentru o durată de 120 (una suta douazeci) zile, respectiv până la data de 24/07/2025, și ea va
rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de
valabilitate.

Data completării 20.03.2025

Cu stimă, SA „Eximotor”



DECLARAȚIE PRIVIND ELIGIBILITATEA

1. Subsemnatul, Gonceariuc Ghenadii manager companiei SA Eximotor situate pe adresa or. Chisinau, str. Albisoara 38A declar pe propria răspundere că materialele și informațiile furnizate beneficiarului sunt corecte și înțeleg că beneficiarul are dreptul de a solicita, în scopul verificării și al confirmării informației și a documentelor care însoțesc oferta, orice informații suplimentare privind eligibilitatea noastră, precum și experiența, competența și resursele de care dispunem.

2. Prezenta declarație este valabilă până la data de 24/07/2025

Data completării 20.03.2025

Cu stimă, SA „Eximotor”



INFORMAȚIE GENERALĂ

1. Denumirea operatorului economic: **SA Eximotor**
2. Codul fiscal: **1002600034712**
3. Adresa sediului central: **mun Chisinau, str. Albisoara 38A**
4. Telefon: **069131166**
Fax: **022-931-962**
E-mail: **auto@coleso.md**
5. Decizia de înregistrare **MD 0011311, din 12.06.1995 eliberat de Camera Inregistrarii de Stat nr. 103**
6. Domeniile principale de activitate: **Comert**
7. Licențe în domeniu (certificate, autorizații) **autorizație de funcționarea a unităților de comert Nr. P-6062/2019. din 23.10.2019**
8. Întreprinderi, filiale, care intră în componență: _____
(denumirea, adresa)
9. Structuri, întreprinderi afiliate: **retea de magazine «COLESO.MD» amplasate 5 magazine in or. Chisinau si cîte unul în centrele rationale ale RM**
10. Capitalul propriu la data de întocmire a ultimului bilanț **183 496 469 lei la data 31.12.2023**
11. Numărul personalului scriptic **96** persoane, din care muncitori **86** persoane.
12. Numărul personalului care va fi încadrat în realizarea contractului **6** persoane, din care muncitori **3** persoane, inclusiv:
13. Valoarea de bilanț a mijloacelor fixe **60510,344** mii lei
14. Dotare tehnică: 2 camioane MAN, 3 microbusuri Fiat, 3 microbusuri GAZeli
15. Cifra de afaceri pe ultimii 3 ani (mii lei):
Anul 2021–407982,235 mii lei
Anul 2022–357 110,490 mii lei
Anul 2023–375 801,675 mii lei
16. Datoriile totale ale operatorului economic **463 006 558** mii lei, inclusiv: față de buget **0** mii lei

Manager al companiei SA Eximotor

Gonceariuc Ghenadii

20.03.2025



REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

SOCIETATEA PE ACȚIUNI "EXIMOTOR"
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1002600034712

Data înregistrării

12.06.1995

Data eliberării

20.01.2005

Iovu Galina, registrator de stat

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

G. Iovu
semnătură

MD 0011311



Modificat.

INSPECTORATUL PRINCIPAL FISCAL DE STAT

CERTIFICAT

Aprobat de către Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

DE INREGISTRARE A SUBIECTULUI IMPUNERII LA TVA

Aprobat în conformitate cu Legea cu privire
la TVA (articolul 112 (5))

0603690

SUBIECTUL IMPUNERII INREGISTRAT

Denumirea (numele)

SA "Eximotor"

Data înregistrării

15 decembrie 1998

Adresa

mu. Chișinău Str. M. Costin # of. 502

Codul fiscal și numărul de înregistrare

1002600034712

525404 / 0603690

Tipul activității economice în conformitate cu clasificatorul

5030

DATA ÎNCEPUTULUI ȘI SFÎRȘITUL PRIMEI PERIOADE DE IMPOZITARE:

din

01.12.98

pînă la

28.02.99

PERIOADELE DE IMPOZITARE SUBSECVENTE:

din

pînă la

din

pînă la

din

pînă la

din

pînă la

LOC PENTRU ȘTAMPILĂ

Copiile originale nu sînt valabile fără ștampila originală a organismului care a eliberat licența

CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ **A2503249**

din
от **14.03.2025**

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achiziții publice.

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
EXIMOTOR S.A.	1002600034712
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Aerodromului nr.15 of.6	0150-SEC.RISCANI

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /

Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil pînă la / Действителен до 29.03.2025

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение государственной налоговой службы

Digitally signed by Marandici Veronica
Date: 2025.03.14 14:00:02 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

Șefa Direcției deservire contribuabili mari

Funcția/Должность

Semnătura/Подпись



Veronica MARANDICI

Numele și prenumele/Фамилия и имя

L.Ș/ М.П.

Executor: Luca T tel: 82-34-28
Numele și prenumele/Фамилия и имя

Este extras din Sistemul Informațional al SFS SIA „Contul curent al contribuabilului”// 14.03.2025 ora 16:50:02
cu aplicarea prevederilor pct. 82-83 Ordin IFPS nr.400 din 14.03.2014 (Monitorul Oficial 72-77/399, 28.03.2014)

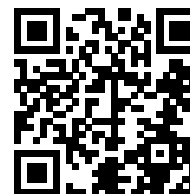
[NOTA \(38 234,04\)](#)

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		Win-turi 212	
Tyre type identifier	Tyre class	300H2020	C1
Tyre size designation		185/65R15	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		88	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		E	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	71 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 631039

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/631039>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		Win-turi 212	
Tyre type identifier	Tyre class	300H2021	C1
Tyre size designation		195/65R15	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		91	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		E	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 631040

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/631040>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

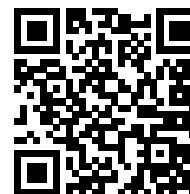
YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		Win-turi 212	
Tyre type identifier	Tyre class	300H2014	C1
Tyre size designation		205/60R16	
Speed category symbol		H 210 km/h	
Load-capacity index		92	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		E	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 631029

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/631029>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

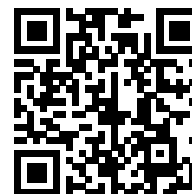
YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		Win-turi 212	
Tyre type identifier	Tyre class	300H2023	C1
Tyre size designation		215/65R16	
Speed category symbol		H 210 km/h	
Load-capacity index		98	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		E	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 631043

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/631043>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

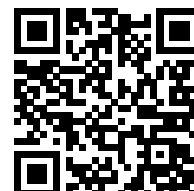
YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		GOODRIDE	
Commercial name or trade designation			
Tyre type identifier	Tyre class	SW612 046	C2
Tyre size designation		205/75R16C	
Speed category symbol		Q 160 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		110	
Load-capacity index (for dual mounting)		108	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		C	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		-	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		-	
Speed category symbol (for Additional Service Description)			
Date of start of production (Week / Year)		18/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 07/12/2019



EPREL registration number: 459428

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/459428>

Supplier: Zhongce Europe GmbH (Manufacturer)

Website: www.zc-rubber.com

Customer care service:

Name: International Business Dept.

Website:

Email: leoliao@zc-rubber.com

Phone: 0086 571 86755923

Address:

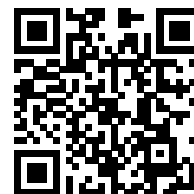
Hollerithallee 17
30419 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		WESTLAKE	
Commercial name or trade designation			
Tyre type identifier	Tyre class	SW658 036	C1
Tyre size designation		235/70R16	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		106	
Load version			
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		C	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		18/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 07/12/2019



EPREL registration number: 452639

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/452639>

Supplier: Zhongce Europe GmbH (Manufacturer)

Website: www.zc-rubber.com

Customer care service:

Name: International Business Dept.

Website:

Email: leoliao@zc-rubber.com

Phone: 0086 571 86755923

Address:

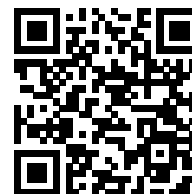
Hollerithallee 17
30419 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		ROADCRUZA	
Commercial name or trade designation		RA1100	
Tyre type identifier	Tyre class	S1306 RA1100	C1
Tyre size designation		P255/70R16	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		111	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		01/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 25/04/2021



EPREL registration number: 654984

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/654984>

Supplier: Dutch Bridge International B.V. (Authorised representative)

Website: [Dutchbridgeint.com](https://dutchbridgeint.com)

Customer care service:

Name: Shandong New Continent Tire Co., Ltd.

Website: <http://www.snctire.com/>

Email: 152363616768@163.com

Phone: +86152363616768

Address:

Lushan Project Area, Yishui Economic Development Zone, Linyi City, Shandong, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		Win-transit	
Tyre type identifier	Tyre class	300H5013	C2
Tyre size designation		225/65R16C	
Speed category symbol		R 170 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		112	
Load-capacity index (for dual mounting)		110	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	73 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		-	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		-	
Speed category symbol (for Additional Service Description)			
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 631115

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/631115>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

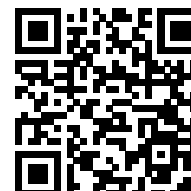
YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		HH309	
Tyre type identifier	Tyre class	6920758601042	C3
Tyre size designation		215/75R17.5	
Speed category symbol		J 100 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		135	
Load-capacity index (for dual mounting)		133	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		C	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	73 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		-	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		-	
Speed category symbol (for Additional Service Description)			
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 724041

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/724041>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		WESTLAKE	
Commercial name or trade designation			
Tyre type identifier	Tyre class	SW612 069	C2
Tyre size designation		235/65R16C	
Speed category symbol		R 170 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		115	
Load-capacity index (for dual mounting)		113	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		C	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		-	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		-	
Speed category symbol (for Additional Service Description)			
Date of start of production (Week / Year)		18/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 07/12/2019



EPREL registration number: 463468

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/463468>

Supplier: Zhongce Europe GmbH (Manufacturer)

Website: www.zc-rubber.com

Customer care service:

Name: International Business Dept.

Website:

Email: leoliao@zc-rubber.com

Phone: 0086 571 86755923

Address:

Hollerithallee 17
30419 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		LEAO	
Commercial name or trade designation		NOVA-FORCE HP100	
Tyre type identifier	Tyre class	NOVA-FORCE HP100-15	C1
Tyre size designation		185/65R15	
Speed category symbol		H 210 km/h	
Load-capacity index		88	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		C	
Wet grip class		B	
External rolling noise class	External rolling noise value	A	67 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		11/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 14/03/2020



EPREL registration number: 507769

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/507769>

Supplier: Linglong Germany GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Linglong Germany

Website:

Email: LLG_info@linglong.cn

Phone: +49 (0) 173 7530188

Address:

Bahnhofstraße 8
30159 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		HIFLY	
Commercial name or trade designation		HF201	
Tyre type identifier	Tyre class	200H2049	C1
Tyre size designation		195/65R15	
Speed category symbol		H 210 km/h	
Load-capacity index		91	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		C	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	71 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		27/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 01/04/2021



EPREL registration number: 496463

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/496463>

Supplier: SHG Consulting (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Shandong Changfeng Tire Co., LTD

Website:

Email: liu.yang@hengfengtires.com

Phone: +8613563396490

Address:

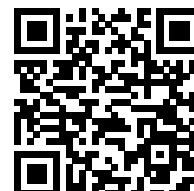
YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		LEAO	
Commercial name or trade designation		NOVA-FORCE Van	
Tyre type identifier	Tyre class	NOVA-FORCE Van-16	C2
Tyre size designation		215/75R16C 8PR	
Speed category symbol		R 170 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		113	
Load-capacity index (for dual mounting)		111	
Fuel efficiency class		C	
Wet grip class		B	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		113	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		111	
Speed category symbol (for Additional Service Description)		R	
Date of start of production (Week / Year)		09/15	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 25/02/2015



EPREL registration number: 439662

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/439662>

Supplier: Linglong Germany GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Linglong Germany

Website:

Email: LLG_info@linglong.cn

Phone: +49 (0) 173 7530188

Address:

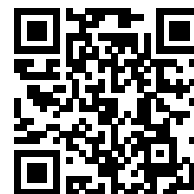
Bahnhofstraße 8
30159 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		LEAO	
Commercial name or trade designation		NOVA-FORCE HP100	
Tyre type identifier	Tyre class	NOVA-FORCE HP100-33	C1
Tyre size designation		215/65R16	
Speed category symbol		H 210 km/h	
Load-capacity index		98	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		C	
Wet grip class		B	
External rolling noise class	External rolling noise value	A	68 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		49/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 04/12/2019



EPREL registration number: 507808

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/507808>

Supplier: Linglong Germany GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Linglong Germany

Website:

Email: LLG_info@linglong.cn

Phone: +49 (0) 173 7530188

Address:

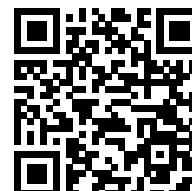
Bahnhofstraße 8
30159 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		LEAO	
Commercial name or trade designation		NOVA-FORCE Van	
Tyre type identifier	Tyre class	NOVA-FORCE Van-09	C2
Tyre size designation		195/75R16C 8PR	
Speed category symbol		R 170 km/h	
Load-capacity index (for single mounting)		107	
Load-capacity index (for dual mounting)		105	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		B	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Load-capacity index for Additional Service Description (for single mounting)		107	
Load-capacity index for Additional Service Description (for dual mounting)		105	
Speed category symbol (for Additional Service Description)		R	
Date of start of production (Week / Year)		09/15	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 25/02/2015



EPREL registration number: 439647

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/439647>

Supplier: Linglong Germany GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Linglong Germany

Website:

Email: LLG_info@linglong.cn

Phone: +49 (0) 173 7530188

Address:

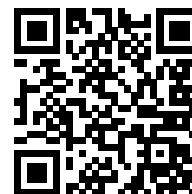
Bahnhofstraße 8
30159 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		BRIDGESTONE	
Commercial name or trade designation		DUELER A/T 001	
Tyre type identifier	Tyre class	61687400	C1
Tyre size designation		255/70R16	
Speed category symbol		S 180 km/h	
Load-capacity index		111	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	72 dB
Tyre for use in severe snow conditions		Yes	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		41/18	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 11/10/2018



EPREL registration number: 624345

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/624345>

Supplier: BRIDGESTONE EU NV/SA (Importer)

Website: <https://www.bridgestone.eu/>

Customer care service:

Name: Customer Relation Department

Website:

Email: info@bridgestone.com.tr

Phone: +90-850 210 43 00

Address:

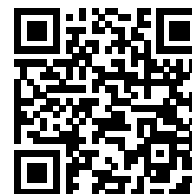
Alikahya Fatih mah. Sanayi cad. No:98
41310 Izmit /KOCAELI TURKEY

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		LEAO	
Commercial name or trade designation		NOVA-FORCE HP100	
Tyre type identifier	Tyre class	NOVA-FORCE HP100-27	C1
Tyre size designation		205/60R16	
Speed category symbol		V 240 km/h	
Load-capacity index		92	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		C	
Wet grip class		B	
External rolling noise class	External rolling noise value	A	68 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		18/20	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 27/04/2020



EPREL registration number: 507792

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/507792>

Supplier: Linglong Germany GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Linglong Germany

Website:

Email: LLG_info@linglong.cn

Phone: +49 (0) 173 7530188

Address:

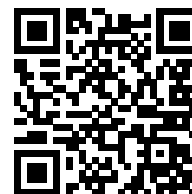
Bahnhofstraße 8
30159 Hannover
Germany

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		ROADCRUZA	
Commercial name or trade designation		RA1100	
Tyre type identifier	Tyre class	S4382 RA1100	C1
Tyre size designation		P235/70R16	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		106	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	71 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		01/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 25/04/2021



EPREL registration number: 654817

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/654817>

Supplier: Dutch Bridge International B.V. (Authorised representative)

Website: [Dutchbridgeint.com](https://dutchbridgeint.com)

Customer care service:

Name: Shandong New Continent Tire Co., Ltd.

Website: <http://www.snctire.com/>

Email: 152363616768@163.com

Phone: +86152363616768

Address:

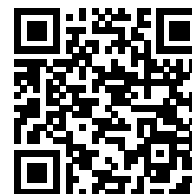
Lushan Project Area, Yishui Economic Development Zone, Linyi City, Shandong, China

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 2020/740

Supplier name or trademark		ROADCRUZA	
Commercial name or trade designation		RA1100	
Tyre type identifier	Tyre class	S372 RA1100	C1
Tyre size designation		P235/75R15	
Speed category symbol		T 190 km/h	
Load-capacity index		105	
Load version		SL	
Fuel efficiency class		D	
Wet grip class		D	
External rolling noise class	External rolling noise value	B	71 dB
Tyre for use in severe snow conditions		No	
Tyre for use in severe ice conditions		No	
Date of start of production (Week / Year)		01/19	
Date of end of production (Week / Year)		-	
Additional information			

Model placed on the Union market from 25/04/2021



EPREL registration number: 654776

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/654776>

Supplier: Dutch Bridge International B.V. (Authorised representative)

Website: [Dutchbridgeint.com](https://dutchbridgeint.com)

Customer care service:

Name: Shandong New Continent Tire Co., Ltd.

Website: <http://www.snctire.com/>

Email: 152363616768@163.com

Phone: +86152363616768

Address:

Lushan Project Area, Yishui Economic Development Zone, Linyi City, Shandong, China



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.HB89.B.00438/24

Серия **RU** № **0514414**



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ПРОДУКЦИИ Автономная некоммерческая организация Орган по сертификации продукции «ТайрТест». ОГРН 1197700011783.

Юридический адрес (место нахождения): 109004, Россия, г. Москва, муниципальный округ Таганский вн. тер. г., ул. Александра Солженицына, д. 31, стр. 1, помещ. 1/4.

Фактический адрес (место осуществления деятельности): 109004, Россия, г. Москва, муниципальный округ Таганский вн. тер. г., ул. Александра Солженицына, д. 31, стр. 1, помещ. 1/4 (каб. 407). Телефон: + 7 (495) 912-84-12, e-mail: tyretest@bk.ru, info@tyretest.pro.

Уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц № RA.RU.11HB89 от 16 ноября 2020 г.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Акционерное общество «Кордиант». ОГРН 1027600842972

Юридический адрес (место нахождения): 150003, Россия, г. Ярославль, ул. Советская, 69.

Телефон: +7(495) 980-55-35, факс: +7(495) 933-38-65, e-mail: info@cordiant.ru.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Акционерное общество «Омскшина». ОГРН: 1025501244779.

Юридический адрес (место нахождения) и фактический адрес (место осуществления деятельности):

Россия, 644018, г. Омск, ул. П.В. Бударкина, 2. Тел.: (3812) 39-22-04, факс: (3812) 39-22-93, e-mail: info@cordiant-oshz.ru

ПРОДУКЦИЯ

Шины пневматические для грузовых автомобилей.

Модели, размерности и нормативно-техническая документация на выпуск продукции см. в приложениях: № 1 бланк № 1000215, № 2 бланк № 1000216, № 3 бланк № 1000217. Класс СЗ, категория использования – специальная (профессиональная внедорожная шина). В соответствии с Правилами № 54 ООН: (п.2.5.3.1) «профессиональная внедорожная шина» - шина специального назначения, используемая для работы в тяжелых внедорожных условиях; (п.3.1.13) «POR» - профессиональное транспортное средство повышенной проходимости.

Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 4011 20 900 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 018/2011 «О безопасности колёсных транспортных средств», принятого Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 г. № 877.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

- Заявки № 132/24 регистрационный № 424/ТР ТС 018 от «03» апреля 2024 г.;
- Сообщений «Е8» об официальном утверждении типа шины на соответствие требованиям Правил № 54 ООН, выданных Министерством транспорта Чешской Республики, Nabrezi L. Svobody 12, CZ-110 15 Praha 1;
- Сообщений «Е22» об официальном утверждении типа шины на соответствие требованиям Правил № 54 ООН, выданных Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии (Росстандарт), Пресненская набережная, 10, стр. 2, Москва, Россия, 123112;
- Пункта 1.1.8 Правил № 117-02 ООН, касающегося неприменения требований в отношении профессиональных шин повышенной проходимости.
- Сертификата соответствия системы менеджмента качества требованиям стандарта IATF 16949:2016 №: 27448/F/0001/SM/RUS от 09 августа 2021 г. до 08 августа 2024 г., выданного «United Registrar of Systems Ltd.»;
- Сертификата соответствия системы менеджмента качества требованиям стандарта ISO 9001:2015 №: 83567/B/0003/UK/RUS от 01 сентября 2021 г. до 31 августа 2024 г., выданного «United Registrar of Systems Ltd.»;
- Схемы сертификации 2с(*).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения, гарантийный срок и срок службы шин в соответствии с требованиями нормативно – технической документации см. в приложениях: № 1 бланк № 1000215, № 2 бланк № 1000216, № 3 бланк № 1000217. Маркировка шин единым знаком обращения продукции на рынке государств – членов Евразийского экономического союза согласно п. 102 Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 018/2011 «О безопасности колёсных транспортных средств».

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 26.04.2024 г.
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

ПО 25.04.2026 г.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Пет
(подпись)

Сидор
(подпись)



Петкевич Андрей Андреевич

(Ф.И.О.)

Сидорова Людмила Николаевна

(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

RU C-RU.HB89.B.00438/24

Серия **RU**

№ **1000215**

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Шины пневматические для грузовых автомобилей код ТН ВЭД ЕАЭС 4011 20 900 0

Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и др.)	Обозначение документации по которой выпускается продукция.	Наименование и реквизиты документа (документов), обеспечивающие идентификацию продукции (Сообщения об официальном утверждении типа шины)
530/70-533 (1300×530-533) 12PR 156F TT модель ВИ-3	ГОСТ 13298-90	E8 002625 от 01.08.2018
14,00-20 10PR 140G TT модель ОИ-25	ГОСТ 13298-90	E8 002703 от 04.02.2019
14,00-20 10PR 140G TT модель ОИ-25 POWER TIRE	ГОСТ 13298-90	E8 002703 от 04.02.2019
14,00-20 10PR 140G TT модель ОИ-25 Trumptyre	ГОСТ 13298-90	E8 002703 от 04.02.2019
325/95R18 (12,00R18) 138J TT модель VM-115 TyRex CRG	ТУ 22.11.13-179-05766869-2016	E8*54R00/23*2537*02 от 11.03.2020
425/85R21 20PR 160J TT модель VO-1260 TyRex CRG	ТУ 22.11.13-183-05766869-2019	E8 002766 от 14.06.2019
425/85R21 20PR 160J TT модель VO-1260-1 TyRex CRG	ТУ 22.11.13-183-05766869-2019	E8 002767 от 14.06.2019
425/85R21 14PR 146K TT модель O-184 TyRex CRG POWER	ТУ 2521-140-05766869-2006	E8 002607 от 22.06.2018
425/85R21 18PR 156J TT модель O-184 TyRex CRG POWER	ТУ 2521-140-05766869-2006	E8 002605 от 22.06.2018
425/85R21 20PR 160J TT модель O-184 TyRex CRG POWER	ТУ 2521-140-05766869-2006	E8 002606 от 22.06.2018
400/80-533 (1220×400-533) 10PR 142G TT модель И-П184	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002624 Ext.I от 29.10.2018
400/80-533 (1220×400-533) 10PR 142G TT модель И-П184 POWER TIRE	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002624 Ext.I от 29.10.2018
400/80-533 (1220×400-533) 10PR 142G TT модель И-П184 Trumptyre	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002624 Ext.I от 29.10.2018
12,00-18 8PR 129J TT модель K-70	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002595 от 08.06.2018
12,00-18 8PR 129J TT модель K-70 POWER TIRE	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002595 от 08.06.2018
12,00-20 8PR 135J TT модель M-93	ТУ 2521-146-05766869-2007	E8 002596 от 08.06.2018
8,25R20 12PR 130/128K TT модель VM-201 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2915*00 от 04.06.2020
8,25R20 14PR 133/131K TT модель VM-201 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2916*00 от 04.06.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель VM-201 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002593 от 08.06.2018
12,00R20 18PR 154/149J TT модель VM-201 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002597 от 08.06.2018
10,00R20 16PR 146/143K TT модель VM-310 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002445 от 10.10.2016
10,00R20 18PR 149/146K TT модель VM-310 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002658 от 26.09.2018
11,00R20 16PR 150/146K TT модель VM-310 Tyrex CRG	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002468 от 31.01.2017
9,00-20 12PR 136/133J TT модель ВИ-244 УД-1	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0194*04 от 13.08.2021
10,00R20 16PR 146/143K TT модель И-281 У-4	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0456*04 от 11.12.2020
10,00R20 18PR 149/146J TT модель И-281 У-4	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0594*02 от 13.08.2021
10,00R20 16PR 146/143K модель И-281 У-4 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0456*04 от 11.12.2020
10,00R20 16PR 146/143K модель И-281 У-4 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0456*04 от 11.12.2020
10,00R20 16PR 146/143K TT модель И-281 У-4 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0456*04 от 11.12.2020
12,00R20 14PR 146/143J TT модель ИД-304 У-4	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0436*03 от 13.08.2021

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)



Петкевич Андрей Андреевич
(Ф.И.О.)

Снобкова Людмила Николаевна
(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 2

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

RU C-RU.HB89.B.00438/24

Серия **RU** № **1000216**

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Шины пневматические для грузовых автомобилей код ТН ВЭД ЕАЭС 4011 20 900 0

Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и др.)	Обозначение документации по которой выпускается продукция.	Наименование и реквизиты документа (документов), обеспечивающие идентификацию продукции (Сообщения об официальном утверждении типа шины)
12,00R20 18PR 154/149J TT модель ИД-304 У-4	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0438*06 от 10.12.2020
12,00R20 18PR 154/149J TT модель ИД-304 У-4 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0438*06 от 10.12.2020
12,00R20 18PR 154/149J TT модель ИД-304 У-4 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0438*06 от 10.12.2020
12,00R20 18PR 154/149J TT модель ИД-304 У-4 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0438*06 от 10.12.2020
12,00R20 18PR 154/149J TT модель ИД-304М У-4	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0438*06 от 10.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель И-Н142Б-1	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0494*04 от 11.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель И-Н142Б-1 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0494*04 от 11.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель И-Н142Б-1 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0494*04 от 11.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель И-Н142Б-1 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0494*04 от 11.12.2020
9,00R20 14PR 141/138K TT модель И-Н142Б-1	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2583*01 от 23.09.2020
9,00R20 14PR 141/138K TT модель И-Н142Б-1 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2583*01 от 23.09.2020
9,00R20 14PR 141/138K TT модель И-Н142Б-1 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2583*01 от 23.09.2020
9,00R20 14PR 141/138K TT модель И-Н142Б-1 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2583*01 от 23.09.2020
12,00R20 18PR 154/149J TT модель О-108	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2858*00 от 29.10.2019
9,00R20 12PR 136/133J TT модель О-128	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0348*03 от 13.08.2021
10,00R20 16PR 146/143K TT модель О-164 AUTOSTRADA	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0449*03 от 13.08.2021
11,00R20 16PR 150/146K TT модель О-168 TyRex CRG Universal	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0481*03 от 13.08.2021
9,00R20 12PR 136/133J модель О-40БМ-1	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0018*04 от 11.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель О-40БМ-1 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0018*04 от 11.12.2020
9,00R20 12PR 136/133J TT модель О-40БМ-1 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0018*04 от 11.12.2020
9,00R20 14PR 140/137J TT модель О-40БМ-1	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002594 от 08.06.2018
12,00R20 18PR 154/149J TT модель О-75	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0162*05 от 13.08.2021
12,00R20 18PR 154/149J TT модель О-75М	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0162*05 от 13.08.2021
10,00R20 16PR 146/143K TT модель ОИ-73Б	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2859*02 от 23.09.2020
10,00R20 16PR 146/143K TT модель ОИ-73Б GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2859*02 от 23.09.2020
10,00R20 16PR 146/143K TT модель ОИ-73Б POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8*54R00/23*2859*02 от 23.09.2020
8,25R20 10PR 125/122J TT модель У-2	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0149*04 от 23.12.2020
8,25R20 10PR 125/122J TT модель У-2 GOODTRACTION	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0149*04 от 23.12.2020
8,25R20 10PR 125/122J TT модель У-2 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0149*04 от 23.12.2020
8,25R20 10PR 125/122J TT модель У-2 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0149*04 от 23.12.2020

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)



Петкевич Андрей Андреевич

(Ф.И.О.)

Снобкова Людмила Николаевна

(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.HB89.B.00438/24

Серия **RU** № **1000217**

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Шины пневматические для грузовых автомобилей код ТН ВЭД ЕАЭС 4011 20 900 0

Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и др.)	Обозначение документации по которой выпускается продукция.	Наименование и реквизиты документа (документов), обеспечивающие идентификацию продукцию (Сообщения об официальном утверждении типа шины)
8,25R20 14PR 133/131K TT модель У-2	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002598 от 13.06.2018
8,25R20 14PR 133/131K TT модель У-2 POWER TIRE	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002598 от 13.06.2018
8,25R20 14PR 133/131K TT модель У-2 Trumptyre	ТУ 2521-151-05766869-2008	E8 002598 от 13.06.2018
12,00-20 14PR 146/143G TT модель УД-1 ВИ-243	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0084*04 от 13.08.2021
12,00-20 16PR 150/146G TT модель УД-1 ВИ-243	ТУ 2521-151-05766869-2008	E22*54R00/23*0331*03 от 13.08.2021
400/70-533 (1100×400-533) 12PR 145G TT модель О-47А	ТУ 2521-158-05766869-2012	E22*54R00/23*0160*04 от 13.08.2021
400/70-533 (1100×400-533) 14PR 149G TT модель О-47А	ТУ 2521-158-05766869-2012	E22*54R00/23*0595*02 от 13.08.2021
14,00R20 18PR 160G TT модель О-103	ТУ 2521-164-05766869-2013	E22*54R00/23*0247*04 от 13.08.2021
8,25R20 12PR 130/128K TT модель О-79 TyRex CRG Road	ТУ 38.604-12-108-96	E8*54R00/23*2861*00 от 29.10.2019
8,25R20 14PR 133/131K TT модель О-79 TyRex CRG Road	ТУ 38.604-12-108-96	E8*54R00/23*2860*00 от 29.10.2019
14,00-20 14PR 147G TT модель ОИ-25	ТУ 38.604-12-68-92	E22*54R00/23*0085*07 от 13.08.2021
14,00-20 14PR 147G TT модель ОИ-25 POWER TIRE	ТУ 38.604-12-68-92	E22*54R00/23*0085*07 от 13.08.2021
14,00-20 14PR 147G TT модель ОИ-25 Trumptyre	ТУ 38.604-12-68-92	E22*54R00/23*0085*07 от 13.08.2021
500/70-508 (1200×500-508) 16PR 156F TT модель ИД-П284	ТУ 38.604-12-85-00	E22*54R00/23*0144*04 от 13.08.2021
500/70-508 (1200×500-508) 16PR 156F TT модель ИД-П284 POWER TIRE	ТУ 38.604-12-85-00	E22*54R00/23*0144*04 от 13.08.2021
500/70-508 (1200×500-508) 16PR 156F TT модель ИД-П284 Trumptyre	ТУ 38.604-12-85-00	E22*54R00/23*0144*04 от 13.08.2021

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)



Петкевич Андрей Андреевич

(Ф.И.О.)

Сдобкова Людмила Николаевна

(Ф.И.О.)



INSTITUT GUMÁRENSKÉ TECHNOLOGIE A TESTOVÁNÍ, A.S.
RUBBER TECHNOLOGY AND TESTING INSTITUTE, Plc.
INSTITUT FÜR GUMMITECHNOLOGIE UND PRÜFWESEN, A.G.
А.О. «ИНСТИТУТ ТЕХНОЛОГИИ РЕЗИНЫ И ИСПЫТАНИЙ»

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 818



Zlín 06th October 2023

E8*106R00/20*2697*00

АНО «Шинтест»
г. Дмитров, ул. Промышленная 5
141800 Московская область
РОССИЯ

Communication concerning the approval and notification of approval number and inspection report issued by Inspection body IGTT

Tyre type fully complies requirements of ECE/UN R106.

Enclosed you will find the Communication concerning the approval of your tyres according to ECE/UN Regulation No. 106

On the base of this approval you are entitled to produce in your factory tyres of the dimension:

16.5/70-18 MARCHER, NEUMASTER, ROADHIKER, SATOYA QZ-703 153A6 TT

with the approval number : **E8 106R - 002697**
date of inspection : **06th October 2023**

inspector's name : **Václav Hořelka**

Sincerely yours,



Václav Hořelka
Head Of Tyre Approval Department
Head Of Inspection Body IGTT

APPLICATION FOR APPROVAL ECE No. 106

4.1.1. The tyre-size designation (Обозначение размера шины) **16.5/70-18-14PR**

4.1.2. The manufacturer's name (Изготовитель)

QINGDAO QIZHOU RUBBER Co., Ltd.

Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu City, Qingdao, Shandong Province, P.R.China.

4.1.2.1 The brand name(s)/trademark(s) (Фирменное наименование/товарный знак)

MARCHER; NEUMASTER; ROADHIKER; SATOYA

4.1.2.2 The trade description(s)/commercial name(s). (Торговое описание/коммерческое наименование) **QZ-703**

4.1.3. The category of use as defined in Regulation. R.106 (Категория использования в соответствии с Правилами 106.)

Tractor - Steering wheel (трактор – управляемые колеса)

Tractor - Drive wheel - standard tread (трактор – ведущие колеса – стандартный протектор)

Tractor - Drive wheel - special tread (трактор – ведущие колеса – специальный протектор)

Implement – traction (сельскохозяйственная машина – ведущие колеса)

Implement – trailer (сельскохозяйственная машина – колеса прицепа)

Implement - mixed applications (сельскохозяйственная машина – универсальное применение)

Forestry machines – standard tread (лесные машины – стандартный протектор)

Forestry machines – special tread (лесные машины – специальный протектор)

Construction application (tyres marked "Industrial" or "IND" or "R4" or "F3"); (применение на строительстве ("IND" "R4" or "F3"))

Implement - mixed applications

4.1.4. The structure. (Конструкция) **BIAS**

4.1.5. The speed category symbol. (обозначение категории скорости) **A6**

4.1.6. The load-capacity index of the tyre, specifying in case of implement tyres that for traction (only) and that for trailer application, if applicable. (Индекс несущей способности шины с указанием – в случае шин для сельскохозяйственных машин – того, что шина предназначена (только) для ведущих колес или, когда это применимо, для колес прицепа) **153**

4.1.7. Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube. (Предназначена ли шина для использования с камерой или без нее) **tube**

4.1.8. The supplementary service description, if applicable. (Дополнительное эксплуатационное описание, если это применимо)

4.1.9. The tyre/rim configuration. (Конфигурация посадки борта шины на ободе)

4.1.10. The rim to be used for measurements and the rim to be used for tests. (Обод, который должен использоваться для измерений, и обод, который должен использоваться для испытаний) **W13**

4.1.11. The rim(s) on which the tyre can be mounted. (Обод(ья), на котором(ых) может монтироваться шина) **W13**

4.1.12. The inflation pressure (bar or kPa) for measurements. (Давление воздуха в шине (бар или кПа) для проведения измерений) **410kPa**

4.1.13. The factor X referred to in paragraph 2.18. or the applicable table of Annex 5. (коэффициент X, упомянутый в пункте 2.18, или применимая таблица из приложения 5) **0.8**

4.1.14. The cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting, as specified by the tyre manufacturer for the tyre type. (Давление воздуха в холодной шине, которое не должно превышать для обеспечения надлежащей посадки борта на ободе при монтаже шины, как оно определено изготовителем шины для данного типа шин.) **250 kPa**

4.1.15. The test pressure, in kPa (or in bar). (Давление воздуха в холодной шине, которое не

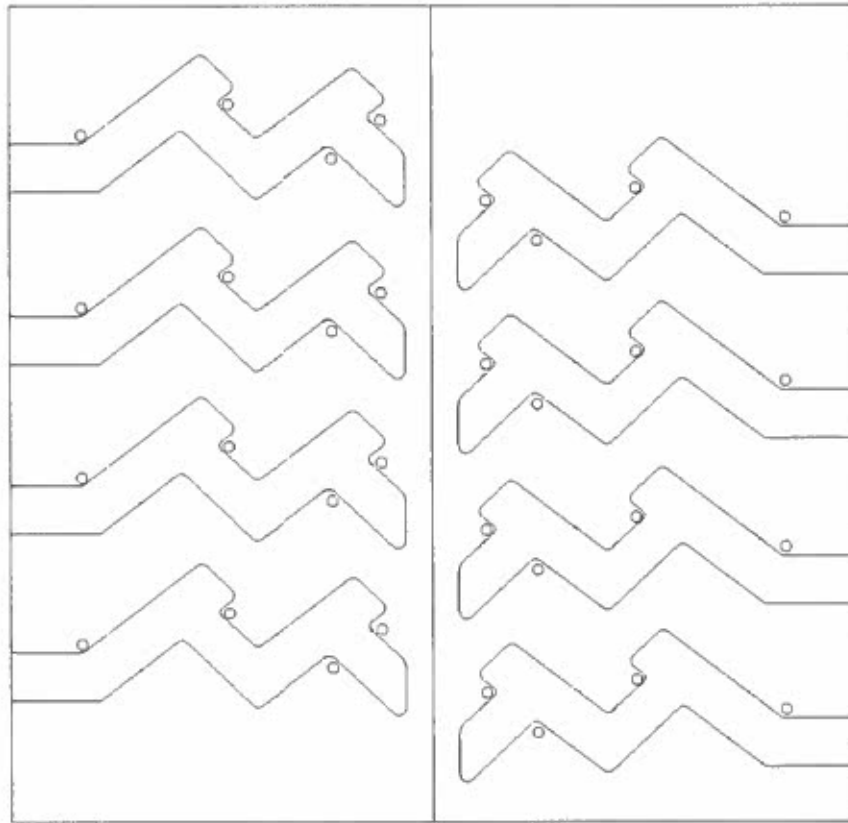
должно превышать для обеспечения надлежащей посадки борта на ободе при монтаже шины, как оно определено изготовителем шины для данного типа шин;) 800 kPa

- 4.2. On request of the Approval Authority, the tyre manufacturer must also submit a complete technical file for each tyre type containing in particular sketches or photographs (three copies) to identify the tread pattern and the envelope of the inflated tyre mounted on the measuring rim showing the relevant dimensions (see paragraphs 6.1. and 6.2.) of the component type submitted for approval. It shall also either contain the test report issued by an approved test laboratory or be accompanied by one sample of the tyre type, as requested by the Approval Authority.

(По запросу органа по официальному утверждению типа, ответственного за официальное утверждение, изготовитель шин должен также представить полный комплект технической документации по каждому типу шин, содержащий конкретные схематические чертежи или фотографии (в трех экземплярах), показывающие рисунок протектора и конфигурацию посадки накачанной шины на измерительном ободе, с указанием соответствующих размеров (см. пункты 6.1 и 6.2 ниже) образца шины, представленного на официальное утверждение. По запросу органа по официальному утверждению в нем должен содержаться протокол испытания, составленный лабораторией, уполномоченной проводить испытания, либо к нему должен прилагаться один образец типа шины.)

DRAWING OR PHOTOGRAPH OF THE TYRE TREAD PATTERN

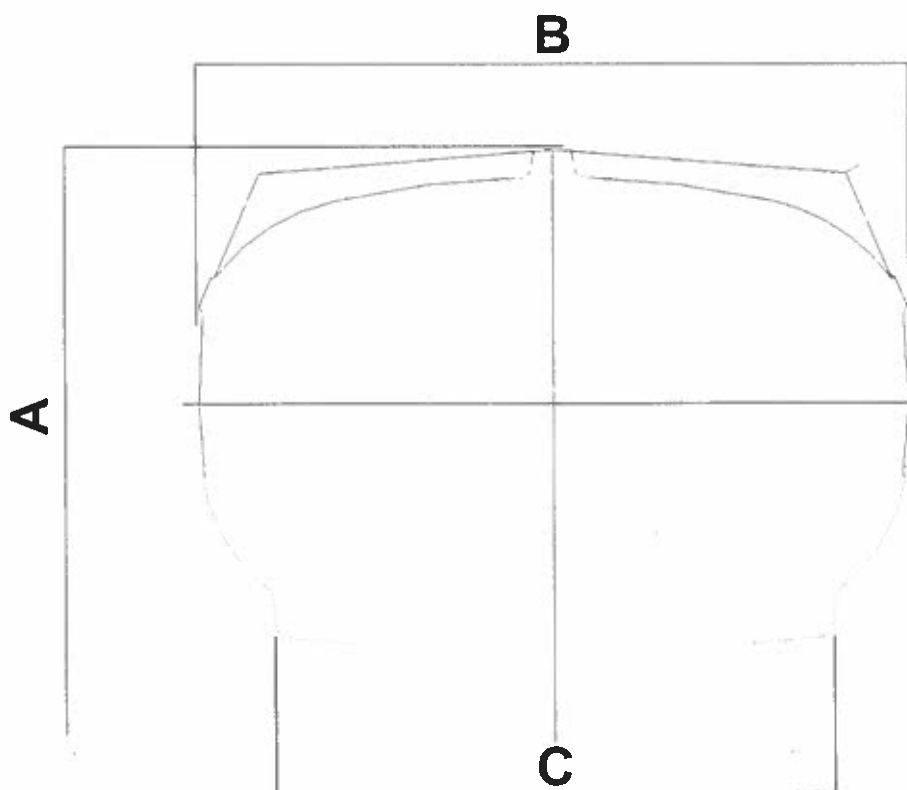
<Add sketch or a representative photograph of tyre tread pattern>
схематический чертеж или фотография образца протектора шины



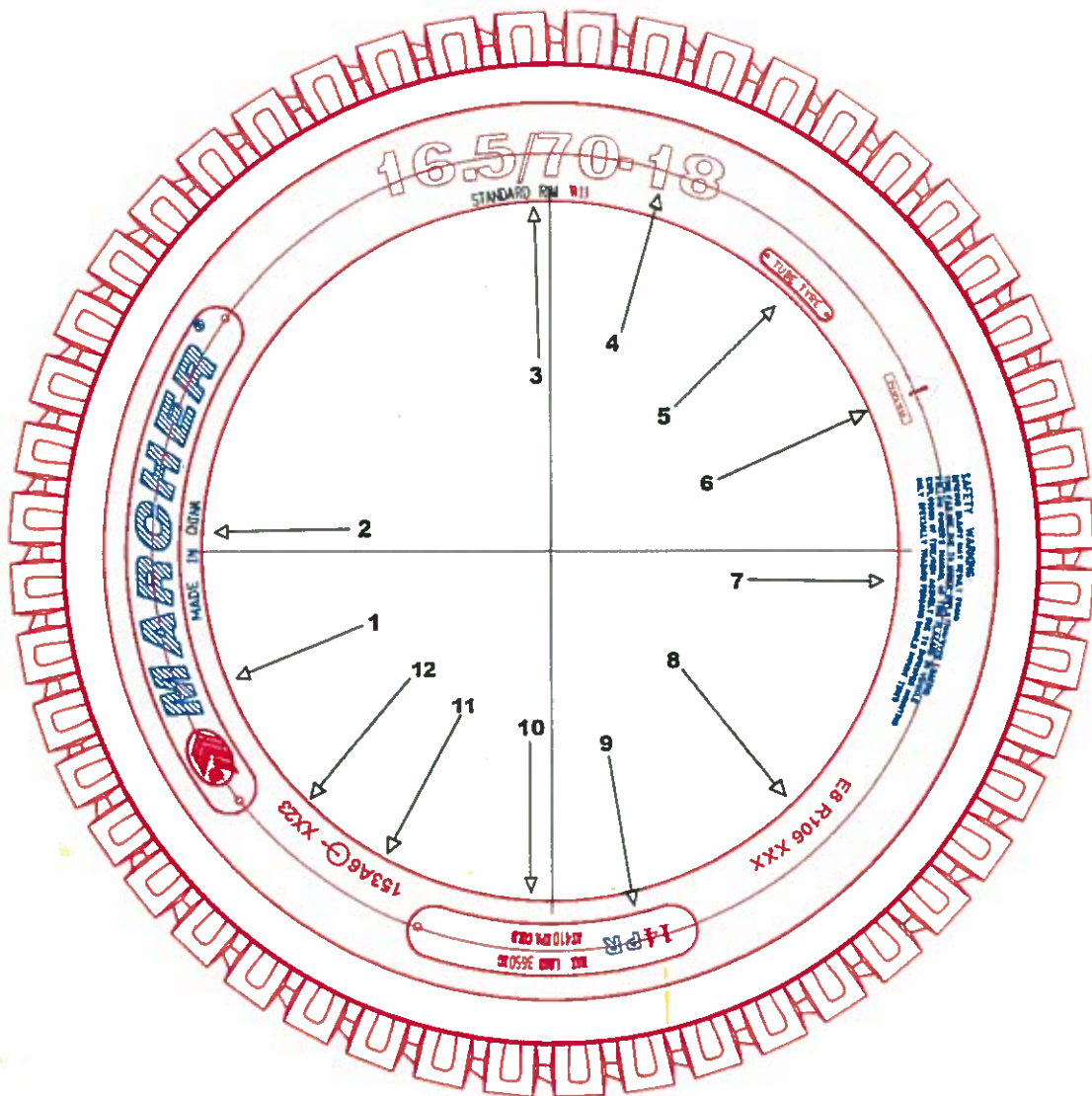
DIMENSIONED DRAWING OF TYRE CROSS-SECTION

<Add sketch of the envelope of the inflated tyre with relevant dimensions>

схематический чертеж борта накачанной шины, смонтированной на измерительном ободе



TYRE SIZE	PLY RATING	LOAD INDEX	SPEED SYMBOL	TYPE
16.5/70-18	14	153	A6	TT
RIM	A(MM)	B(MM)	C(MM)	
W13	1065	425	330	



NO.	ITEM	NO.	ITEM
1	MARCHER;NEUMASTER;ROADHIKER;OPORA	8	E8 R106 XXX
2	MADE IN CHINA	9	14PR
3	STANDARD RIM W13	10	MAX LOAD 3650KGS AT 410KPA COLD
4	16.5/70-18	11	153A6
5	TUBE TYPE	12	PRODUCTION DATE
6			
7	SAFETY WARNING		



“УТВЕРЖДАЮ”

Руководитель ИЛ АНО «Шинтест»
А. В. Никитин

« 14 » 09 2023 г.

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ «ШИНТЕСТ»
ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ
ИЛ – РОС - 000090**

Место нахождения (адрес юридического лица): 141800, Россия, Московская область, город Дмитров, улица
Вокзальная, дом 18;

Адрес места осуществления деятельности: 141800, Россия, Московская область, город Дмитров, улица
Промышленная, дом 5

656023, РФ, Алтайский край, г. Барнаул, ул. 9 Заводской проезд, 5с

телефон/факс. +7(496) 22-4-30-07, адрес электронной почты: shintest@inbox.ru;

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ № C51AM2023

Маркировка шин , габаритные размеры, устойчивость к разрыву.

Заказчик: QINGDAO QIZHOU RUBBER Co., Ltd.

**Место нахождения (адрес юридического лица): Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu City,
Qingdao, Shandong Province, P.R.China.**

**Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Qianlou Village,
Mingcun Town, Pingdu City, Qingdao, Shandong Province, P.R.China.**

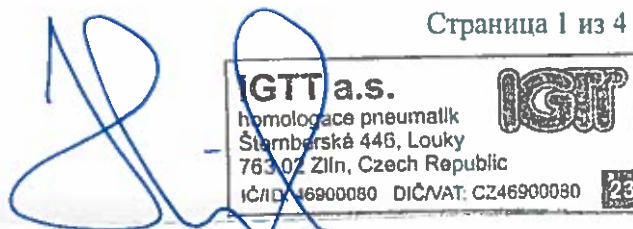
Изготовитель: QINGDAO QIZHOU RUBBER Co., Ltd.

Объекты испытаний	Новые пневматические шины для сельскохозяйственных и лесохозяйственных транспортных средств и сельскохозяйственных прицепов
Фабричная или торговая марка	MARCHER QZ-703
Размер шины	16.5/70-18-14PR
Конструкция	Bias
Категория скорости	A6
Индекс несущей способности	153
НД, на соответствие которому проводятся испытания:	Правила ООН 106

Результаты испытаний относятся к предоставленному заказчиком образцу

Перепечатка, копирование, распространение протокола не в полном объеме без разрешения испытательной
лаборатории запрещена.

Страница 1 из 4



АНАЛИЗ МАРКИРОВКИ
на шине для сельскохозяйственных и лесохозяйственных транспортных средств и
сельскохозяйственных прицепов

Обязательные надписи		Наличие на боковине	
		внешн.	внутр.
1. Обозначение размера шины:	16.5/70-18-14PR	+	+
2. Индекс несущей способности шины и индекс категории скорости	153 A6 	+	+
3. Страна – изготовитель (Made in ...)	CHINA	+	+
4. Торговая марка (модель). Товарный знак и (или) наименование предприятия-изготовителя	MARCHER	+	+
5. Дата изготовления – неделя и год (жетон)	1823	+	-
6. Условный заводской номер	-	-	-
7. Знак официального утверждения E и №...	E8 106R	-	-
8. Национальный знак соответствия	-	-	-
9. Обозначение стандарта или ТУ	-	-	-
10. Надпись «bar Max» на пиктограмме	«MAX: 250 kPa»	+	+
11. Надпись «at кра»	At 410 kPa	+	+
12. Обозначение для шин со специальным протектором	-	-	-
13. Знак направления вращения		-	-
14. Штампы и обозначения, нанесенные краской	-	-	-
15. Прочие надписи	TUBE TYPE	+	+
Замечания по качеству исполнения надписей	Замечаний нет		

Инженер



А.С. Юхарев

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ ДЛЯ ОЦЕНКИ УСТОЙЧИВОСТИ ШИНЫ К РАЗРЫВУ ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ						
Место и адрес проведения испытаний: 656023, РФ, Алтайский край, г. Барнаул, ул. 9 Заводской проезд, 5с						
Дополнительная информация: Дата осуществления лабораторной деятельности: 19.08.2023 г. Испытательный обод: W13 Температура окружающей среды: 24°C Измерительное давление: 410 kPa Испытательное давление: 1000 kPa						
Определяемая характеристика (показатель)	Единицы измерений	Метод испытаний	Условия окружающей среды	Заводской номер	Нормативное значение	Фактическое значение
1. Габаритные размеры:						
Наружный диаметр	мм	Приложение 6 к Правилам №106 ЕЭК ООН	24°C	-	не более 1065	1062
Ширина профиля,	мм	-	24°C	-	не более 425	425
2. Оценка устойчивости к разрыву:						
Давление	kPa	Приложение 8 к Правилам №106 ЕЭК ООН	24°C	-	не более 1000 не менее 600	1000
Время	мин	-	-	-	10	-
Состояние шин после испытания	-	-	24°C	-	Наличие дефектов не допускается	Дефектов нет

Инженер



А.С. Юхарев

**СВЕДЕНИЯ
О ПРИМЕНЯЕМЫХ СРЕДСТВАХ ИЗМЕРЕНИЙ И ОБОРУДОВАНИИ**

Наименование, тип	Заводской номер	Диапазон измерений	Сведения о поверке, аттестации (№, срок действия)
Манометр/МТИ/ Зав. № 110039 Госреестр №1844-63	110039	0-10 кгс/см2	Клеймо от 10.11.2022г. до 09.11.2023г. ФГИС Аршин №1-120053736
Манометр самопишущий, МТС-712 Госреестр № 39685-08	6404	0,4-40 кгс/см2	Свидетельство о поверке № С-АТ/30-09-2022/190966375 До 29.09.23г. ФГИС Аршин № 1-190966375
Секундомер механический СОПр-2а-3-000 Госреестр № 11519-11	5580	0 - 30 мин	Свидетельство о поверке С-ТТ/15-11-2022/201525285 от 15.11.2022г. до 14.11.2023г. ФГИС Аршин № 1-201525285
Рулетка металлическая Р10УЗК (№1) 2004 Зав. № 1 Госреестр №11505-92	1	0 - 10000 мм	Свидетельство о поверке № С-ТТ/14-11-2022/201255673 от 14.11.22г. до 13.11.23г. ФГИС Аршин №1-201255673
Штангенциркуль ШЦ-III Госреестр №72189-18	10097454	320-1000 мм	Свидетельство о поверке № С-ТТ/14-11-2022/201255650 от 14.11.2022г. до 13.11.2023г. ФГИС Аршин № 1-201255650
Кронциркуль	84	0 – 1000 мм	
Установка для гидравлического разрушения шин Д 3500 зав №2	2	От 0 до 25 ±1 От 25 до 10±10 кгс/см.кв	Протокол № 25 От 10.01.2023г. До 10.01.2024г.
Термогигрометр ИВА-6Н Госреестр №52305-12	21781	-20 до +60 С 0-98%	Свидетельство о поверке № С-ТТ/14-11-2022/201255682 от 14.11.2022г. до 13.11.2023 г ФГИС Аршин № 1-20125568257

Инженер



А.С. Юхареv



E9*106R00/19*6515*00

Página / Page 1/ 2

Relativa a / *concerning*⁽¹⁾ /:

- concesión de la homologación / *Approval granted*
- ~~extensión de homologación / *Approval extended*~~
- ~~denegación de la homologación / *Approval refused*~~
- ~~retirada de la homologación / *Approval withdrawn*~~
- ~~cese definitivo de la producción / *Production definitely discontinued*~~

de un tipo de neumático para vehículos de motor de conformidad con el Reglamento nº 106 / *of a type of tyre for motor vehicles pursuant to UN Regulation No 106*

Nº de homologación / *Approval No.*: E9*106R00/19*6515*00

Nº de extensión / *Extension No.*: 00

1. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
QINGDAO QIZHOU RUBBER CO., LTD
Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu 266724, Qingdao, SHANDONG (CHINA)
2. Designación del tipo de neumático / *Tyre type designation*⁽²⁾:
520/70R34 148 A8/148 B
- 2.1 Marca(s) / Marca(s) comercial(es) / *Brand-name(s)/trademark(s)*:
MARCHER; NEUMASTER; ROADHIKER
- 2.2 Descripción(es) comercial(es) / Nombre(s) comercial(es) / *Trade description(s) / Commercial name(s)*:
TRACPRO 668
3. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*:
N/A
4. Breve descripción / *Summarized description*:
 - 4.1. La designación del tamaño del neumático / *The tyre size designation*: 520/70R34
 - 4.2. Categoría de uso: / *Category of use*: Tractor - drive wheel - standard tread
 - 4.3. Estructura: ~~diagonal / diagonal-cinturada~~ / radial / *Structure: diagonal or bias-ply/bias-belted/radial*⁽¹⁾:
 - 4.4. Símbolo de la categoría de velocidad / *Speed category symbol*: A8
 - 4.5. Índice de capacidad de carga / *Load-capacity index*: 148
 - 4.5.1 Para tracción (aplicar solo) / *for traction (implement only)*: N/A
 - 4.5.2 Para remolque (aplicar solo) / *for trailer (implement only)*: N/A
 - 4.6. Si el neumático se deberá montar con o sin cámara de aire: ~~con cámara~~ / sin cámara / *whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube: tube / tubeless*
 - 4.7. Descripción del servicio complementario, si procede / *The supplementary service description, if applicable*: 148B

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

⁽²⁾ Puede adjuntarse a esta comunicación una lista de nombres comerciales / marcas comerciales o descripciones comerciales / nombres comerciales. / *A list of brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication.*





E9*106R00/19*6515*00

Página / Page 2/ 2

- 4.8 Presión de inflado / *Inflation pressure (kPa/bar2)*: 1.6 bar
5. Servicio técnico y, en su caso, laboratorio de ensayo acreditado para la homologación o la verificación de la conformidad / *Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity*: IDIADA
6. Fecha del informe expedido por este servicio / *Date of report issued by that service*: 08/04/2022
7. Número del informe expedido por este servicio / *Number of report issued by that service*: CN22030342
8. Motivo(s) de la(s) extensión(es), en su caso / *Reason(s) of extensión (if aplicable)*: N.A
9. Observaciones actuales / *Any remarks*:
10. Lugar / *Place*: Madrid
11. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
12. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
13. Se adjunta a la presente comunicación una lista de los documentos que figuran en el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha expedido la homologación y que podrán obtenerse previa petición / *Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Type Approval Authorities having delivered the approval and wich can be obtained upon request.*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

⁽²⁾ Puede adjuntarse a esta comunicación una lista de nombres comerciales / marcas comerciales o descripciones comerciales / nombres comerciales. / *A list of brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication.*





Anexo - Información adicional sobre esta Homologación de tipo

Condiciones de la autorización y pie de recurso

Los vehículos, sistemas, componentes o unidades técnicas independientes fabricados en virtud de esta homologación de tipo deben estar identificados y portar las marcas correspondientes según la reglamentación aplicable.

La producción en serie de vehículos, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes debe realizarse de acuerdo con la documentación de homologación. Todo cambio en la producción individualizada requerirá autorización expresa previa por parte de la Autoridad de Homologación Española.

Cualquier modificación en los datos incluidos en el certificado de homologación, como el nombre de la empresa, representante en la UE, dirección y las plantas de fabricación deben ser comunicados inmediatamente a la Autoridad de Homologación Española.

La homologación perderá su validez cuando la misma haya sido retirada o el tipo ya no cumpla con los requisitos legales. La retirada tendrá lugar siempre que hayan dejado de cumplirse los requisitos necesarios para la concesión y mantenimiento de la misma, cuando el fabricante no pueda demostrar a la Autoridad de Homologación el cumplimiento con los requisitos y procedimientos para garantizar la conformidad de la producción, en caso de que el titular no cumpla con sus obligaciones inherentes a la homologación o cuando se determine que el tipo homologado no cumple con los requisitos de seguridad y medio ambiente.

La Autoridad de Homologación de Tipo española podrá verificar el cumplimiento de las obligaciones del fabricante en cualquier momento. En particular, se podrá comprobar la correspondencia del producto con el tipo homologado, así como las medidas establecidas para garantizar la conformidad de la producción. A tal efecto se podrán tomar o solicitar las muestras necesarias. Se permitirá el acceso sin trabas a las instalaciones de producción y almacenamiento a los empleados o representantes de la Autoridad de Homologación Española.

La autorización objeto de esta resolución de homologación de tipo no es transferible. Los derechos de marca de terceros no se encuentran afectados por esta homologación.

Contra la presente Resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ¹ ante la Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, o ante la Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

¹ Nota: Para interponer recurso de alzada deberá acceder al siguiente enlace:
<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>





Annex - Additional Information on this Type Approval

Collateral clauses and right to appeal (Courtesy translation)

All vehicles, systems, components or separate technical units which correspond to the approved type are to be identified and marked according to the applied regulation.

The serial fabrication of vehicles, systems, components or separate technical must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Spanish Type Approval Authority.

Changes in the data included in the approval certificate, such as the name of the company, EU representative, address and the manufacturing plant are to be immediately disclosed to the Spanish Type Approval Authority.

The approval expires if it is withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the manufacturer cannot demonstrate to the Type Approval Authority that it comply with the requirements and procedures to guarantee the conformity of production, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Spanish Type Approval Authority may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular, this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Spanish Type Approval Authority may get unhindered access to the production and storage facilities.

The authorization contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

This approval does not conclude the administrative channel and can be appealed ² within one month after notification, according to articles 121 and 122 of Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. The appeal is to be addressed to Dirección General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa, or Secretaría General de Industria y de la Pequeña y Mediana empresa.

² Note: Appeal on the following link:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>



**INFORME / REPORT N° CN22030342**

HOMOLOGACIÓN DE NEUMÁTICOS PARA VEHÍCULOS, MÁQUINAS Y REMOLQUES AGRÍCOLAS
CON UN SÍMBOLO DE VELOCIDAD CORRESPONDIENTE A 65 KM/H O MENOS SEGÚN EL
REGLAMENTO UN N° 106R00/19
*APPROVAL OF PNEUMATIC TYRES FOR AGRICULTURAL AND FORESTRY VEHICLES, AGRICULTURAL
MACHINES AND AGRICULTURAL TRAILERS IDENTIFIED BY SPEED CATEGORY SYMBOLS
CORRESPONDING TO 65 KM/H OR BELOW REFERRING TO UN REGULATION No.106R00/19*

Solicitante / *Applicant* : QINGDAO QIZHOU RUBBER CO., LTD.
Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu 266724,
Qingdao, SHANDONG (CHINA)

Fabricante / *Manufacturer* : QINGDAO QIZHOU RUBBER CO., LTD.
Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu 266724,
Qingdao, SHANDONG (CHINA)

Marca / *Mark* : MARCHER; NEUMASTER; ROADHIKER

Denominación comercial / *Commercial description* : TRACPRO 668

Categoría de utilización / *Category of use* : Tractor - drive wheel - standard tread

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona),
08/04/2022

CONCLUSIONES: El neumático ensayado CUMPLE con las prescripciones uniformes relativas a la homologación de neumáticos según el Reglamento UN N° 106R00/19, tal y como se especifica en el anexo a este informe.

CONCLUSIONS: Tested pneumatic tyre FULFILLS the prescriptions with regard to type approval of approval of pneumatic tyre referring to the UN Regulation No. 106R00/19 specified in the annex of this report.

Realizado/ *Performed by*V. B°./*Revised by:*Zhu Yuan
HOMOLOGATION ENGINEERJosep Masip Gomez
DEPARTMENT MANAGER

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN
- * LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO.
MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.



ANEXO AL INFORME/ANNEX TO THE TEST REPORT

1. INFORMACIÓN ENSAYO / TEST DATA

1.1. Descripción técnica del neumático / Technical description of the pneumatic tyre

1.1.1	Solicitante / Applicant	: QINGDAO QIZHOU RUBBER CO., LTD. Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu 266724, Qingdao, SHANDONG (CHINA)
1.1.2	Fabricante / Manufacturer	: QINGDAO QIZHOU RUBBER CO., LTD. Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu 266724, Qingdao, SHANDONG (CHINA)
1.1.3	Marca / Mark	: MARCHER
1.1.4	Denominación comercial / Trade name	: TRACPRO 668
1.1.5	Designación del tipo de neumático / Tyre type designation	: 520/70R34 148 A8/148 B
1.1.6	Designación dimensional del neumático / Tyre-size designation	: 520/70R34
1.1.7	Categoría de utilización / Category of use	: Tractor - drive wheel - standard tread
1.1.8		
1.1.9	Estructura / Structure	: Radial / Radial
1.1.10	Símbolo de categoría de velocidad / Speed category symbol	: A8
1.1.11	Índice de carga Load index	: 148
1.1.12	Ply rating / Ply rating	: N.A.
1.1.13	Fecha fabricación / Manufacturing date	: 0122
1.1.14	X del fabricante / X of the manufacturer	: 0.80
1.1.15	Referencia Neumático / Tyre code	: CN22030342
1.1.16	Llanta de ensayo / Test rim	: 16.00

1.2. Información máquina de ensayo / Test machine data

1.2.1.	Identificación / Identification	: N.A.
1.2.2.	Referencia interna / Internal reference	: N.A.
1.2.3.	Diametro tambor / Drum diameter [mm]	: N.A.
1.2.4.	Superficie / Surface	: Acero Pulido / Smooth steel

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.
 * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.
 * LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.



1.3. Información equipo de ensayo / *Details of measuring equipment*

1.3.1.	Circómetro / <i>Circumeter</i>	: 2M
1.3.2.	Pie de rey / <i>Caliper</i>	: IE183407
1.3.3.	Compás / <i>Compass</i>	: N.A
1.3.4.	Manómetro / <i>Manometer</i>	: 1707307
1.3.5.	Banco de ensayo / <i>Test bench</i>	: CZG11252

2. MARCAJES / *MARKINGS*

2.1. Revisión de marcajes / *Markings check*

2.1.1	Marca comercial o marca del fabricante / <i>Manufacturer's trade name or mark</i>	: Yes
2.1.2	Designación del tamaño de los neumáticos / <i>Tyre size designation</i>	: Yes
2.1.3	Estructura / <i>Structure</i> : ' <i>DIAGONAL</i> '/' <i>RADIAL</i> '/' <i>BIAS-BELTED</i> '* *Tachado, según corresponda./ * <i>Strikethrough, as appropriate.</i>	: Yes
2.1.4	Descripción del servicio / <i>Service description</i>	: Yes
2.1.5	Descripción del servicio suplementario / <i>Supplementary service description</i>	: Yes
2.1.6	Símbolo de aplicación (simple/mixto) / <i>Application symbol (simple/mixed)</i>	: Yes
2.1.7	Código de clasificación / <i>Classification code</i>	: Yes
2.1.8	'IMPLEMENT'	: No
2.1.9	'TUBELESS'	: Yes
2.1.10	Inscripción '... bar MAX' (o '... kPa MAX') y pictograma según Anexo 11 / <i>Inscription '... bar MAX' (or '... kPa MAX') and Picture according to Annex 11</i>	: Yes
2.1.11	Inscripción 'IF' / <i>Inscription 'IF'</i>	: N.A.
2.1.12	Inscripción 'VF' / <i>Inscription 'VF'</i>	: N.A.
2.1.13	Inscripción 'CFO' o 'CHO' / <i>Inscription 'CFO' or 'CHO'</i>	: N.A.
2.1.14	Fecha de fabricación / <i>Manufacturing date</i>	: Yes

CUMPLE / ~~NO CUMPLE~~
FULFILS / ~~NOT FULFILS~~

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / *THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.*
* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / *THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.*
* LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / *MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.*



2.2. Medidas de contraseña de homologación / Approval marking measure

2.2.1. $a \geq 12$ mm : Yes

2.2.2. Correct proportions : Yes

CUMPLE / ~~NO CUMPLE~~
FULFILS / ~~NOT FULFILS~~

2.3. Arrangement of tyre markings

2.3.1. $b \geq 4$ mm : Yes

2.3.2. $c \geq 4$ mm : Yes

2.3.3. $d \geq 7$ mm : Yes

CUMPLE / ~~NO CUMPLE~~
FULFILS / ~~NOT FULFILS~~

3. MEASUREMENT TESTS

3.1. Medida del neumático / Pneumatic tyre measure

Primera presión de inflado en llanta de medida / : P (1m) = 160 kPa (especificada por fabricante)
First pressure in measure rim (specify by
manufacturer)

Segunda presión de inflado en llanta de medida : P (2m) = 160 kPa (especificada por fabricante)
Second pressure in measure rim (specify by manufacturer)

Medidas de anchura total en seis puntos espaciados de forma :
regular / Measures of overall width by calliper at six equally- : Refer Annex-5, Table 7 (2 of 4)
spaced points

Punto / Point	Anchura total / Overall width (mm)
1	520.0
2	519.0
3	520.0
4	520.0
5	520.0
6	520.0

Punto / Point	Anchura maxima / Maximum width (mm)
1, 3, 4, 5, 6	520.0

CUMPLE / ~~NO CUMPLE~~
FULFILS / ~~NOT FULFILS~~

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.
* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.
* LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.



3.1.1 Medida de diámetro exterior / Outer diameter measure :

Circunferencia máxima / Maximum circumference(mm)	Diámetro exterior / Outer diameter (mm) $Diám.ext = \frac{L}{\pi}$
5143	1637.1

3.1.2 Cálculos / Calculations:

- Anchura de sección de un neumático

$$S = S_1 + K(A - A_1)$$

Given by Annex 5/Calculated

Anchura nominal de sección S ₁ (mm) / Nominal section width (mm) S ₁	520
Coefficiente K / K coefficient	0.4
Anchura de la llanta de medición (mm) A / Measuring rim Width(mm) A	406.4
X del fabricante / X of the manufacturer	0.8
Anchura de la llanta teórica (mm) A ₁ / Theoretical rim Width (mm) A ₁	416

Anchura máxima medida / Maximum measured width (mm)	Anchura de sección / Section width (mm)	Diferencia / Difference (%)
S _M = 520.0	S = 516	0.78

- Diámetro exterior de un neumático

$$D = d + 2H$$

Givenby Annex 5/Calculated

Número convencional del diámetro nominal de la llanta (mm)/ Conventional number of the nominal rim(mm)	d = 864 mm	
Ancho nominal de sección (mm) / Nominal section width (mm)	S ₁ = 520	
Relación nominal de aspecto / Nominal aspect ratio	Ra = 70	
Factor a / a Factor	a = 0.96	
Factor b / b Factor	b = 1.04	
Altura nominal de sección (mm) / Nominal section height (mm)	H = 388	
D _{min} $D_{min} = d + 2(H \times a)$	Diámetro exterior (medido) / Outer diameter (measured)	D _{max} $D_{max} = d + 2(H \times b)$
1608 mm	1637.1 mm	1672 mm
D _{min} < D < D _{max}		

CUMPLE /NO CUMPLE
FULFILLS /NOT FULFILLS

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.
* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.
* LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.



4. ENSAYO DE RESISTENCIA A EXPLOSIÓN / RESISTANCE TO BURSTING TEST

Presión inicial de inflado en llanta de ensayo /
Initial pressure in test rim :

1.6 bar

Presión final de inflado en llanta de ensayo llenado con agua /
(2.5 veces la especificada por el fabricante entre 6 y 10 bar)

6.0 bar

Final pressure in test rim filled with water
(2.5 times the pressure specified by the manufacturer and between 6 and 10 bar)

Tiempo para mantener el valor de la presión
Time to maintain the value of the pressure

12 minutos / 12 minutes

Una vez superado el ensayo de resistencia a la explosión el neumático no debe presentar ningún despegue de la banda de rodamiento, o en las capas, ni presentar arrancamiento de la banda de rodamiento ni rotura de cables. / After passing the test resistance to burst the tire must not show any departure of the tread, or layers, and submit a vulsion of the tread or wire breakage.

CUMPLE / NO CUMPLE
FULFILLS / NOT FULFILLS

5. ENSAYO DE CARGA/VELOCIDAD / LOAD SPEED TEST: N.A.

Primera presión de inflado en llanta de ensayo /
First pressure in test rim :

N.A.

Segunda presión de inflado en llanta de ensayo /
Second pressure in test rim :

N.A.

% de cargas con referencia al programa del ensayo de carga/velocidad / % of loads in accordance to the load/speed test program: N.A.

Tyre speed category symbol	test step	percentage of the test load	duration (hours)
D	1	66 per cent	7
	2	84 per cent	16
	3	101 per cent	24

Corrección del diámetro del tambor / Drum diameter correction: N.A.

$$K = \sqrt{\frac{F_1 = K \cdot F_2}{(R_1 / R_2) \cdot (R_2 + r_T)}} \cdot (R_1 + r_T)$$

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.
* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.
* LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.



Cargas con referencia al programa del ensayo de carga/velocidad/ *Loads in accordance to the load/speed test program : N.A.*

Tyre speed category symbol	test step	test load	duration (hours)
D	1	kg	7
	2	kg	16
	3	kg	24

Velocidad del ensayo / *Test speed*

N.A.

Durante el ensayo, la temperatura de la sala tiene que mantenerse entre 20°C y 30°C o a otra temperatura si el fabricante está de acuerdo / *During the test the temperature in the test room must be maintained at between 20 °C and 30 °C or at another temperature if the manufacturer so agrees.*

Temperatura inicial / <i>Inicial temperature</i>	N.A.
Temperatura final / <i>Final temperature</i>	N.A.
Temperatura mínima / <i>Minimumtemperature</i>	N.A.
Temperatura máxima / <i>Maximumtemperature</i>	N.A.

Una vez superado el ensayo de carga / velocidad el neumático no debe presentar ningún despegue de la banda de rodamiento, o en las capas, ni presentar arrancamiento de la banda de rodamiento ni rotura de cables. / *After passing the test load / speed the tire must not show any departure of the tread, or layers, and submit a vulsion of the tread or wire breakage.*

CUMPLE / NO CUMPLE
FULFILS / NOT FULFILS

Lugar del ensayo / *Place of test*: Qingdao, China

Fecha del ensayo / *Date of test*: 22/02/2022



Zhu Yuan
HOMOLOGATION ENGINEER

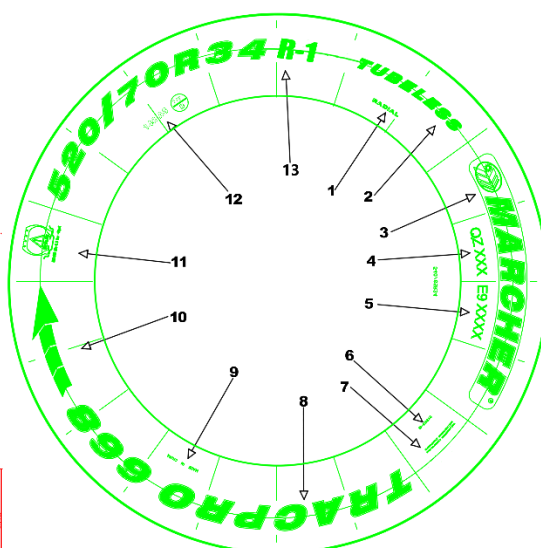
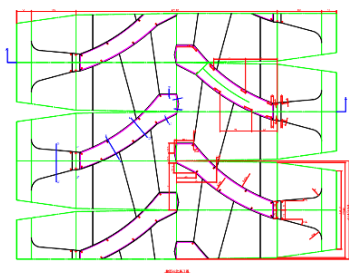
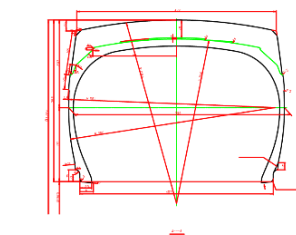
* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA. / *THE RESULTS PRESENTED REFER TO THE TESTED SAMPLE ONLY.*
 * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA. / *THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.*
 * LA INCERDITUMBRE DE LOS RESULTADOS HA SIDO CALCULADA POR EL LABORATORIO / *MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.*

TECHNICAL DOCUMENTATION

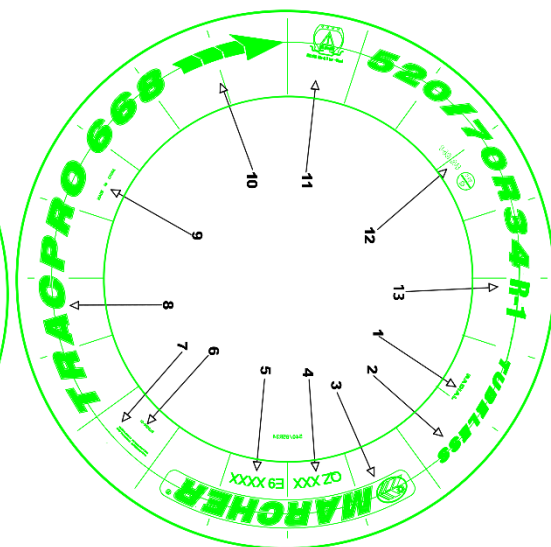
Application for Approval as per ECE R106

1. The application for approval of a type of tyre for agricultural and forestry services with regard to this Regulation ECE R106, It shall specify:

- | | |
|---|---|
| 1.1. The tyre-size designation: | 520/70R34 |
| 1.2. The manufacturer's name and Address: | Qingdao Qizhou Rubber Co.,Ltd.
Qianlou Village, Mingcun Town, Pingdu, 266724 Qingdao
City, Shandong Province, China |
| 1.2.1. The brand name(s)/trademark(s): | MARCHER; NEUMASTER; ROADHIKER |
| 1.2.2. The trade description(s)/commercial name(s): | TRACPRO 668 |
| 1.2.3 Tyre type designation by
the manufacturer: | 520/70R34 148 A8/148 B |
| 1.3. The category of use: | Tractor - drive wheel - standard tread |
| 1.4. The structure: | diagonal or (bias ply), bias belted, radial-ply |
| 1.5. The speed category symbol: | A8 |
| 1.6. The Load capacity index: | 148 |
| 1.6.1 The load-capacity index
for traction (implement only): | N.A. |
| 1.6.2 The load-capacity index
for trailer (implement only): | N.A. |
| 1.7. Whether the tyre is to be fitted
with or without an inner tube: | Tubeless |
| 1.8. The supplementary service
description, if applicable: | 148B |
| 1.9. The tyre/rim configuration: | 16.00 |
| 1.10. The rim to be used for measurements
and the rim to be used for tests: | 16.00 |
| 1.11. The rim(s) on which the tyre can be mounted: | 16.00 |
| 1.12. The inflation pressure (bar or kPa)
for measurements: | 160 kPa |
| 1.13. The factor X: | 0.80 |
| 1.14. The cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting, as specified by the tyre
manufacturer for the tyre type: | 160 kPa |
| 1.15. The test pressure kPa (or in bar): | 160 kPa |
| 1.16. Date of manufacture: | 0122 |



UPPER MOLD



LOWER MOLD

PATTERN
TRACPRO 668

13	R-1
12	520/70R34 148A8/148B
11	WARNING: 1.6bar MAX
10	Direction
9	MADE IN CHINA
8	Pattern code: TRACPRO 668
7	MAX LOAD 3150KGS AT 160KPA COLD
6	Mold number
5	E9 XXXX
4	Series number DATE CODE
3	Brand: MARCHER, NEUMASTER, ROADHIKER
2	TUBELESS
1	RADIAL

520/70R34	148	A8/B	Tubeless	516	1640
Tire size	Load Index	Speed Symbol	type	Section width(mm)	Overall diameter(mm)



THE UNITED KINGDOM VEHICLE APPROVAL AUTHORITY

COMMUNICATION CONCERNING THE APPROVAL GRANTED ⁽¹⁾/ ~~APPROVAL EXTENDED ⁽¹⁾/~~
~~APPROVAL REFUSED ⁽⁴⁾/~~ ~~APPROVAL WITHDRAWN ⁽⁴⁾/~~ ~~PRODUCTION DEFINITELY~~
~~DISCONTINUED ⁽¹⁾~~ OF A OF A TYPE OF PNEUMATIC TYRE FOR MOTOR VEHICLES PURSUANT
TO REGULATION NO. 106.



Approval No: 106R-001286

Extension No: Not applicable

1. Manufacturer's name or trade mark (s) of the tyre: ÖZKA/SEHA
2. Tyre type designation by the manufacturer: Rear Farm
3. Manufacturer's name and address:
ÖZKA LASTİK VE KAUÇUK SANAYİ TİCARET A.Ş.
Mahmutpaşa Mah.Kanalyolu Cad.
No:129,41140 Basiskele/KOCAELİ/TURKIYE
4. If applicable, name and address of manufacturer's representative: Not applicable
5. Summarized description: See information document
 - 5.1. Size of tyre: See information document
 - 5.2. Category of use: Tractor - Steering wheel
 - 5.3. Structure: diagonal (bias-ply)/~~bias belted~~/radial ⁽¹⁾
 - 5.4. Speed category symbol: See information document

- 5.5. Load-capacity index: See information document
- 5.5.1. for traction (implement only): Not applicable
- 5.5.2. for trailer (implement only): Not applicable
- 5.6. Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube: See information document
- 5.7. The supplementary service description, if applicable: Not applicable
6. Technical Service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity: Vehicle Certification Agency
7. Date of report issued by that service: 08 September 2015
8. Number of report issued by that service: TSR338153
9. Reason(s) of extension (if applicable): Not applicable
10. Any remarks: Approval to Supplement 8
11. Place: Bristol
12. Date: 10 SEPTEMBER 2015
13. Signature:  D LAWLOR
Head of Technical Standards & Legislation
14. Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative Services having delivered the approval and which can be obtained upon request

(1) Strike out what does not apply.

	INFORMATION DOCUMENT ACCORDING TO ECE R106 UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF PNEUMATIC TYRES FOR AGRICULTURAL VEHICLES AND THEIR TRAILERS	Document Number	ÖZKA-004
		Original Date	24.11.2014
		Extension Number	0
		Extension Date	-

1. GENERAL

1.1.The trade name or mark	ÖZKA/SEHA
1.2.Name and address of tyre production unit	MAHMUTPAŞA MAH. KANALYOLU CAD. NO:129 41140 BAŞİSKELE/KOCAELİ

2. CHARACTERISTICS OF THE TYRES

2.1.The tyre size designation	Refer to Annex- 1 (Rear Farm)
2.2.The category of use	(b) Tractor - Drive wheel - standard tread; Refer to Annex- 1
2.3.The structure	Diagonal (Bias ply) Refer to Annex- 1
2.4.The speed category symbol	Refer to Annex- 1
2.5.The load-capacity index of the tyre, specifying in case of implement tyres that for traction (only) and that for trailer application, if applicable	Refer to Annex- 1
2.6.Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube	Refer to Annex- 1
2.7.The supplementary service description, if applicable	N.A

2.8.The tyre/rim configuration	Refer to Annex- 1
--------------------------------	-------------------

	INFORMATION DOCUMENT ACCORDING TO ECE R106 UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF PNEUMATIC TYRES FOR AGRICULTURAL VEHICLES AND THEIR TRAILERS	Document Number	ÖZKA-004
		Original Date	24.11.2014
		Extension Number	0
		Extension Date	-

2.9. The inflation pressure (bar or kPa) for measurements	Refer to Annex- 1
---	-------------------

LIST OF ANNEXES

ANNEX NO	DEFINITION
Annex-1	Range of tyre sizes (Rear Farm)

**ÖZKA LASTİK VE KAÜÇÜK
SAN. TİC. A.Ş.**
 Mahmutpaşa Mah. Kanalyolu Cad.
 No:129 Başiskele / KOCAELİ
 Tescilli V.D. 6620720581
 Tic. Sicil No: 7775 / 14362
 San. Oda. Sic. No: 7775 / 662

ANNEX-1 RANGE OF TYRE SIZES (REAR FARM)

PATTERN	Code	Tyre Size	PLY RATING (PR)	TUBELESS/ TUBE TYPE	RIM (PERMITTED)	Inflated Unloaded Dimensions		Service Description		Load and Pressure	
						Section Width (mm)	Overall Diameter (mm)	Load Index	Speed Index	Tyre Load Capacity (kg)	Tyre Pressure (Psi)
TYRE TYPE : REAR FARM											
KNK 50	5002	8,3-24	6	TUBE TYPE	W7	210	1009	105	A6	925	30
	5003	8,3-24	8	TUBE TYPE	W7	210	1009	108	A6	1000	35
	5102	9,50-24	6	TUBE TYPE	W8	241	1050	110	A6	1060	26
	5103	9,50-24	8	TUBE TYPE	W8	241	1050	116	A6	1250	34
	5112	11,2/10-24	6	TUBE TYPE	W10	284	1105	110	A6	1060	26
	5113	11,2/10-24	8	TUBE TYPE	W10	284	1105	116	A6	1250	34
	5115	11,2/10-24	12	TUBE TYPE	W10	284	1105	122	A6	1500	40
	5122	12,4/11-24	6	TUBE TYPE	W11,DW11	315	1160	115	A6	1215	24
	5123	12,4/11-24	8	TUBE TYPE	W11,DW11	315	1160	118	A6	1320	29
	5125	12,4/11-24	12	TUBE TYPE	W11,DW11	315	1160	124	A6	1600	35
	5132	13,6/12-24	6	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1210	120	A6	1400	22
	5133	13,6/12-24	8	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1210	123	A6	1550	28
	5135	13,6/12-24	12	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1210	129	A6	1850	34
	5142	14,9/13-24	6	TUBE TYPE	W13	378	1265	125	A6	1650	20
	5143	14,9/13-24	8	TUBE TYPE	W13	378	1265	128	A6	1800	26
	5144	14,9/13-24	10	TUBE TYPE	W13	378	1265	131	A6	1950	30
	5146	14,9/13-24	14	TUBE TYPE	W13	378	1265	137	A6	2300	38
	5184	14,9/13-26	10	TUBE TYPE	W13	378	1315	133	A6	2060	30
	5186	14,9/13-26	14	TUBE TYPE	W13	378	1315	140	A6	2500	39
	5154	18,4/15-26	10	TUBE TYPE	W15L,W16L	467	1461	142	A6	2650	26
	5156	14,4/15-26	14	TUBE TYPE	W15L,W16L	467	1461	150	A6	3350	40
	5202	11,2/10-28	6	TUBE TYPE	W10	284	1205	112	A6	1120	26
	5203	11,2/10-28	8	TUBE TYPE	W10	284	1205	118	A6	1320	34
	5212	12,4/11-28	6	TUBE TYPE	W11	315	1260	117	A6	1285	25
	5213	12,4/11-28	8	TUBE TYPE	W11	315	1260	125	A6	1650	30
	5222	13,6/12-28	6	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1310	121	A6	1450	23
	5223	13,6/12-28	8	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1310	125	A6	1650	29
	5232	14,9/13-28	6	TUBE TYPE	W13,DW13	378	1365	125	A6	1650	20
	5233	14,9/13-28	8	TUBE TYPE	W13,DW13	378	1365	130	A6	1900	26
	5253	16,9/14-28	8	TUBE TYPE	W14L	429	1435	135	A6	2180	24
	5254	16,9/14-28	10	TUBE TYPE	W14L	429	1435	139	A6	2430	29
	5256	16,9/14-28	14	TUBE TYPE	W14L	429	1435	143	A6	2725	34
	5303	14,9/13-30	8	TUBE TYPE	W13	378	1415	132	A6	2000	26
	5304	14,9/13-30	10	TUBE TYPE	W13	378	1415	136	A6	2240	29
	5313	16,9/14-30	8	TUBE TYPE	W15L	429	1485	137	A6	2300	25
	5314	16,9/14-30	10	TUBE TYPE	W15L	429	1485	144	A6	2800	28
	5316	16,9/14-30	14	TUBE TYPE	W15L	429	1485	150	A6	3350	34
	5323	18,4/15-30	8	TUBE TYPE	W16L	467	1550	139	A6	2430	20
	5324	18,4/15-30	10	TUBE TYPE	W16L	467	1550	145	A6	2900	26
	5326	18,4/15-30	14	TUBE TYPE	W16L	467	1550	154	A6	3750	40
	5412	8,3-32	6	TUBE TYPE	W7	211	1195	105	A6	925	35
	5413	8,3-32	8	TUBE TYPE	W7	211	1195	111	A6	1090	46
	5417	8,3-32	8	TUBELESS	W7	211	1195	111	A6	1090	46
	5422	9,5-32	6	TUBE TYPE	W8	241	1250	109	A6	1030	30
	5423	9,5-32	8	TUBE TYPE	W8	241	1250	115	A6	1215	39

ANNEX-1 RANGE OF TYRE SIZES (REAR FARM)

PATTERN	Code	Tyre Size	PLY RATING (PR)	TUBELESS/ TUBE TYPE	RIM (PERMITTED)	Inflated Unloaded Dimensions		Service Description		Load and Pressure	
						Section Width (mm)	Overall Diameter (mm)	Load Index	Speed Index	Tyre Load Capacity (kg)	Tyre Pressure (Psi)
	5427	9,5-32	8	TUBELESS	W8	241	1250	115	A6	1215	39
	5432	12,4-32	6	TUBE TYPE	W11	315	1360	119	A6	1360	24
	5433	12,4-32	8	TUBE TYPE	W11	315	1360	125	A6	1650	32
	5513	16,9/14-34	8	TUBE TYPE	W15L	429	1585	139	A6	2430	24
	5514	16,9/14-34	10	TUBE TYPE	W15L	429	1585	142	A6	2650	29
	5516	16,9/14-34	14	TUBE TYPE	W15L	429	1585	148	A6	3150	37
	5524	18,4/15-34	10	TUBE TYPE	W16L	467	1650	146	A6	3000	26
	5526	18,4/15-34	14	TUBE TYPE	W16L	467	1650	153	A6	3650	36
	5602	12,4/11-36	6	TUBE TYPE	W11,DW11	315	1465	121	A6	1450	24
	5603	12,4/11-36	8	TUBE TYPE	W11,DW11	315	1465	126	A6	1700	29
	5612	13,6/12-36	6	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1515	125	A6	1650	23
	5613	13,6/12-36	8	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1515	129	A6	1850	29
	5642	12,4/11-38	6	TUBE TYPE	W10,W11	315	1515	122	A6	1500	24
	5643	12,4/11-38	8	TUBE TYPE	W10,W11	315	1515	127	A6	1750	29
	5702	13,6/12-38	6	TUBE TYPE	W12	345	1565	126	A6	1700	23
	5703	13,6/12-38	8	TUBE TYPE	W12	345	1565	131	A6	1950	29
	5704	13,6/12-38	10	TUBE TYPE	W12	345	1565	135	A6	2180	33
	5713	14,00-38	8	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1565	131	A6	1950	29
	5714	14,00-38	10	TUBE TYPE	W12,DW12	345	1565	135	A6	2180	33
	5723	15,5-38	8	TUBE TYPE	W14L	394	1570	133	A6	2060	26
	5724	15,5-38	10	TUBE TYPE	W14L	394	1570	138	A6	2360	33
	5733	16,9-38	8	TUBE TYPE	W15L	429	1685	141	A6	2575	24
	5734	16,9-38	10	TUBE TYPE	W15L	429	1685	145	A6	2900	30
	5736	16,9-38	14	TUBE TYPE	W15L	429	1685	152	A6	3550	40
	5744	18,4-38	10	TUBE TYPE	W16L	467	1750	147	A6	3075	26
	5746	18,4-38	14	TUBE TYPE	W16L	467	1750	154	A6	3750	36
T 213	5333	16,9/14-30	8	TUBE TYPE	W15L	429	1485	137	A6	2300	25
	5334	16,9/14-30	10	TUBE TYPE	W15L	429	1485	144	A6	2800	28
	5336	16,9/14-30	14	TUBE TYPE	W15L	429	1485	150	A6	3350	34
	5753	15,5-38	8	TUBE TYPE	W14L	394	1570	133	A6	2060	26
	5754	15,5-38	10	TUBE TYPE	W14L	394	1570	138	A6	2360	33
	5763	16,9-38	8	TUBE TYPE	W15L	429	1685	141	A6	2575	24
	5764	16,9-38	10	TUBE TYPE	W15L	429	1685	145	A6	2900	30
	5766	16,9-38	14	TUBE TYPE	W15L	429	1685	152	A6	3550	40
KNK 55		14.9-24	6	TUBE TYPE / TUBELESS	W13	378	1265	123	A6	1550	20



Vehicle Certification Agency
1 The Eastgate Office Centre
Eastgate Road
Bristol
BS5 6XX
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 117 951 5151
Fax: +44 (0) 117 952 4103
Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

REPORT/JOB NUMBER:	TSR338153
--------------------	-----------

Location of Test	: Kocaeli/Turkey
Date of Test	: 27 July 2014 and Between 30 May 2015 and 2 June 2015
VCA Representative(s)	: Onur Yavuz
Manufacturer's Representative (s)	: N/A
Reason for Test	: New approval for drive wheel tyres for agricultural tractors

MANUFACTURER DETAILS

Make	: ÖZKA/SEHA
Manufacturer's Name	: ÖZKA LASTİK VE KAÇUK SAN. TİC. A.Ş.
Manufacturer's Address	: Mahmutpaşa Mh. Kanalyolu Cd. No:129, 41140, Başiskele/Kocaeli
Model Type & description	: REAR FARM / KNK 50 - T213
Tyre Size(s)	: 18.4-38, 10 PR (KNK 50) / 16,9-38, 12 PR (T213) / 13,6-38, 8 PR (KNK50) and 18,4/15-30, 14 PR (KNK 50)
Speed Category	: A6
Load Index	: 147 (3075 kg) , 148 (3150 kg) ,131 (1950 kg) , 154 (3750 kg)

CONCLUSION

The above mentioned tyre was tested in accordance with ECE Regulation 106.00 and was found to comply in all respects

Signature:

Name: Zehra Doğan
Position: Type Approval Engineer
Date: 08.09.2015

LIST OF ANNEXES

ANNEX	No of PAGES	SUBJECT
A	4	Information Document according to UNECE R106 Document no: ÖZKA-004, dated 24.11.2014)



Vehicle Certification Agency
1 The Eastgate Office Centre
Eastgate Road
Bristol
BS5 6XX
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 117 951 5151
Fax: +44 (0) 117 952 4103
Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

TEST SPECIFICATION AND WORST CASE RATIONALE

Representative tyre was tested as per above mentioned legislation.

MANUFACTURER'S DOCUMENTATION

Manufacturer's documentation is complete and reflects the agreed specification for the component tested and covers all variants and versions agreed in the worst case rationale

Yes

FACILITY AND EQUIPMENT CHECKS

- | | | | | |
|---|---|----------------------------------|----------|-----|
| 1 | Generic Risk assessment followed | <i>Insert RA identifier here</i> | FR.05.03 | Yes |
| | OR | | | |
| | Specific Risk assessment completed and stored in electronic job folder | | | N/A |
| 2 | Facilities and test equipment are appropriate | | | Yes |
| | Brief description of test equipment: | | | |
| 3 | Calibration certificates checked and valid, recorded in the following table | | | Yes |

Equipment	Serial No.	Calibration due date
Calliper	1110251	14.05.2016
Tape measure	20M	12.08.2016
Pressure Gauge	M1	21.08.2016



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

TEST REQUIREMENTS - Tyre 1 (18.4-38 / 10PR Diagonal)

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
	Inflation pressure of measurement	1.8 (26 psi)	YES
6.1.1 Annex 5 6.1.1	<u>Section width :</u> For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the section width given opposite the tyre designation in these tables is 467 For tyres not shown in the annex: Calculate Section width $S = S_1 + K(A-A_1)$ $S=467+0,4(406-406)= 467$ Where: S = "Section Width" S_1 = "Nominal Section Width" A = Width of the measuring Rim A_1 = Width of the Theoretical Rim $K = 0.4$ Factor $X = 0.7$ Theoretical Section Width $S = S_1 + K (A-A_1)$	467	YES
6.1.2	Measured Overall Width of Tyre	465,4 mm	YES
6.3.2	The overall width of a tyre may exceed value determined in 6.1.1 by 8% for diagonal or bias and 5% for radial.	-0.34%	YES
6.3.1	Is measured section width less than the limit	$467 \leq 467$	YES
6.2	<u>Outer Diameter of Tyre</u>	1730,3	YES



Vehicle Certification Agency
1 The Eastgate Office Centre
Eastgate Road
Bristol
BS5 6XX
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 117 951 5151
Fax: +44 (0) 117 952 4103
Email: enquiries@vca.gov.uk

www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Calculate Outer Diameter : $D = d + 2H$ $D = 965 + 2 \times (467 \times 0.01 \times 81,94) = 1730,3$ Where: D = Outer diameter expressed in millimetres d = Nominal Diameter of measuring rim S1= Nominal Section width. Ra = Nominal aspect ratio. H = Nominal section height in millimetres and is equal to $S1 \times 0.01 Ra$.		
--	---	--	--

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply																														
6.2.2	For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables of annex 5 (appendix 5) the outer diameter is..1750.....	1730,3	YES																														
6.4.1	Tyre outer diameter specifications Dmin = d + (2H x a) =965+(2x382,65x0,96) Dmax = d + (2H x b)=965+(2x382,65x1,07)	1699,7 1783,9																															
6.4.2	<table><tr><th>Category of use</th><th colspan="2">Radial</th><th colspan="2">Diagonal (bias)</th></tr><tr><th></th><th>A</th><th>b</th><th>a</th><th>b</th></tr><tr><td>Steering wheels</td><td>0,96</td><td>1,04</td><td>0,96</td><td>1,07</td></tr><tr><td>Drive wheels - normal</td><td>0,96</td><td>1,04</td><td>0,96</td><td>1,07</td></tr><tr><td>Drive wheels - special</td><td>1,00</td><td>1,12</td><td>1,00</td><td>1,12</td></tr><tr><td>Implement</td><td>0,96</td><td>1,04</td><td>0,96</td><td>1,07</td></tr></table>	Category of use		Radial		Diagonal (bias)			A	b	a	b	Steering wheels	0,96	1,04	0,96	1,07	Drive wheels - normal	0,96	1,04	0,96	1,07	Drive wheels - special	1,00	1,12	1,00	1,12	Implement	0,96	1,04	0,96	1,07	
	Category of use	Radial		Diagonal (bias)																													
		A		b	a	b																											
	Steering wheels	0,96	1,04	0,96	1,07																												
	Drive wheels - normal	0,96	1,04	0,96	1,07																												
	Drive wheels - special	1,00	1,12	1,00	1,12																												
Implement	0,96	1,04	0,96	1,07																													
Where :																																	
D is the outer diameter expressed in mm																																	
d is the rim diameter expressed in mm																																	



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk

www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	965..... mm H = nominal section height in mm, H equal to: $= 0.5 \times (D - d)$ For tyres not shown in the annex: $H = 0.01 \times S^1 \times Ra$ Where: S₁ is the nominal section width in mm, and Ra is the nominal aspect ratio, as shown on the side wall of the tyre in the tyre size designation		
6.4.1	Measured Outer diameter Tyre Is measured diameter between Dmin. and Dmax.	1730,3	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

Paragraph	SECTION B – Load/Speed & Bursting Test	Results	Comply
Annex 9 2.3/5 3.3.1 3.6 3.4.1	<u>Load/Speed Endurance Test</u> Tyre Inflation Pressure Tyre Load rating Index in case of speed D Test Cell Temperature Load correction K: First stage test load. (7 hr) Second stage test load. (16 hr) Third stage test load. (24 hr)		N/A
	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords		N/A
Annex 8 2.1	<u>Resistance to bursting</u> the pressure of the water inside the tyre in order to reach progressively the limit given by two and half times the pressure specified by the tyre manufacturer	1.8 bar<6 Bar	YES
2.1.1	in no case, however, the limit value shall be lower than 6 bar (600 kPa) or higher than 10 bar (1 000 kPa)	applied pressure 6.0 bar	YES
2.2 2.3	Maintain constant the value of the pressure for at least 10 minutes. Decrease, progressively, the pressure of the water to zero and drain the tyre	10 minutes	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords	Tyre didn't exhibit any separation, chunking and broken.	YES
Paragraph	SECTION C – TYRE MARKING REQUIREMENT	Comply	
3	<u>Tyre Marking Requirements</u>	YES	
3.1.1	Trade name or Mark: ÖZKA		
3.1.2	Tyre size designation: 18.4-38		
3.1.3	Tyre structure : Diagonal		
3.1.4	The "service description" as defined in paragraph 2.26		
3.1.4.1	In the case of implement tyre, the service description must be supplemented with the relevant application symbol;	N/A	
3.1.4.2	In the case of implement tyre for mixed applications the tyre must be marked with two service descriptions one for "trailer" applications and the other for "traction" applications, each supplemented with the relevant symbol		
3.1.6	The inscription "DEEP" (or "R-2") in the case of a special tread tyre;		
3.1.7	The inscriptions "F-1" or "F-2" in the case of a tractor steering wheel tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.6. above;	N/A	
3.1.8	The inscriptions 'LS-1', 'LS-2', 'LS-3' or 'LS-4' in the case of tyres for forestry machines		
3.1.9	The inscription "IMPLEMENT" in the case of an implement tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.5. above;		
3.1.10	The word "TUBELESS" if the tyre is designed for use without an inner tube	N/A	
3.1.11	the inscription "...bar MAX." (or "... kPa MAX") inside the pictogram shown in Annex 11, to notify the cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting	26 psi	



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

3.2	Date of Manufacture 1514	YES
3.4	Space for Approval Mark	YES

TEST REQUIREMENTS - Tyre 2 (16,9-38/ 12PR, Diagonal)

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
	Inflation pressure of measurement	2,3 (34 psi)	YES
6.1.1 Annex 5 6.1.1	<u>Section width :</u> For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the section width given opposite the tyre designation in these tables is 429 For tyres not shown in the annex: Calculate Section width $S = S_1 + K(A-A_1)$ $S=429+0,4(381-381)= 429$ Where: S = "Section Width" S_1 = "Nominal Section Width" A = Width of the measuring Rim A_1 = Width of the Theoretical Rim $K = 0.4$ Factor $X = 0.7$ Theoretical Section Width $S = S_1 + K (A-A_1)$	429,0	YES
6.1.2	Measured Overall Width of Tyre	425,6 mm	YES
6.3.2	The overall width of a tyre may exceed value determined in 6.1.1 by 8% for diagonal or bias and 5% for radial.	-0,80%	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

6.3.1	Is measured section width less than the limit	$429 \leq 429$	YES
6.2	<u>Outer Diameter of Tyre</u> Calculate Outer Diameter : $D = d + 2H$ $D = 965 + 2 \times (429 \times 0.01 \times 83,96) = 1685,38$ Where: D = Outer diameter expressed in millimetres d = Nominal Diameter of measuring rim S1= Nominal Section width. Ra = Nominal aspect ratio. H = Nominal section height in millimetres and is equal to $S1 \times 0.01 \text{ Ra}$.	1685,4	YES

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
6.2.2	For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables of annex 5 (appendix 5) the outer diameter is.... 1685	1685,4	YES
6.4.1	Tyre outer diameter specifications $D_{min} = d + (2H \times a) = 965 + (2 \times 360,2 \times 0,96)$ $D_{max} = d + (2H \times b) = 965 + (2 \times 360,2 \times 1,07)$	1656,6 1735,8	
6.4.2			



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Category of use	Radial		Diagonal (bias)			
		A	b	a	b		
	Steering wheels	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - normal	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - special	1,00	1,12	1,00	1,12		
	Implement	0,96	1,04	0,96	1,07		
Where : D is the outer diameter expressed in mm d is the rim diameter expressed in mm ...965..... mm H = nominal section height in mm, H equal to: $= 0.5 \times (D - d)$ For tyres not shown in the annex: $H = 0.01 \times S^1 \times Ra$ Where: S₁ is the nominal section width in mm, and Ra is the nominal aspect ratio, as shown on the side wall of the tyre in the tyre size designation							
6.4.1	Measured Outer diameter Tyre Is measured diameter between Dmin. and Dmax.					1685,4	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

Paragraph	SECTION B – Load/Speed & Bursting Test	Results	Comply
Annex 9 2.3/5 3.3.1 3.6 3.4.1	<u>Load/Speed Endurance Test</u> Tyre Inflation Pressure Tyre Load rating Index in case of speed D Test Cell Temperature Load correction K: First stage test load. (7 hr) Second stage test load. (16 hr) Third stage test load. (24 hr)		N/A
	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords		N/A
Annex 8 2.1	<u>Resistance to bursting</u> the pressure of the water inside the tyre in order to reach progressively the limit given by two and half times the pressure specified by the tyre manufacturer	2 bar<6 bar	YES
2.1.1	in no case, however, the limit value shall be lower than 6 bar (600 kPa) or higher than 10 bar (1 000 kPa)	applied pressure 6 bar	YES
2.2 2.3	Maintain constant the value of the pressure for at least 10 minutes. Decrease, progressively, the pressure of the water to zero and drain the tyre	10 minutes	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords	Tyre didn't exhibit any separation, chunking and broken.	YES
Paragraph	SECTION C – TYRE MARKING REQUIREMENT	Comply	
3	<u>Tyre Marking Requirements</u>	YES	
3.1.1	Trade name or Mark: SEHA		
3.1.2	Tyre size designation: 16.9-38		
3.1.3	Tyre structure : Diagonal		
3.1.4	The "service description" as defined in paragraph 2.26		
3.1.4.1	In the case of implement tyre, the service description must be supplemented with the relevant application symbol;	N/A	
3.1.4.2	In the case of implement tyre for mixed applications the tyre must be marked with two service descriptions one for "trailer" applications and the other for "traction" applications, each supplemented with the relevant symbol		
3.1.6	The inscription "DEEP" (or "R-2") in the case of a special tread tyre;		
3.1.7	The inscriptions "F-1" or "F-2" in the case of a tractor steering wheel tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.6. above;	YES	
3.1.8	The inscriptions 'LS-1', 'LS-2', 'LS-3' or 'LS-4' in the case of tyres for forestry machines		
3.1.9	The inscription "IMPLEMENT" in the case of an implement tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.5. above;		
3.1.10	The word "TUBELESS" if the tyre is designed for use without an inner tube	YES	
3.1.11	the inscription "...bar MAX." (or "... kPa MAX") inside the pictogram shown in Annex 11, to notify the cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting	34 psi	



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

3.2	Date of Manufacture 1315	YES
3.4	Space for Approval Mark	YES

TEST REQUIREMENTS - Tyre 3 (13,6-38/ 8PR, Diagonal)

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
	Inflation pressure of measurement	2.0 (29 psi)	YES
6.1.1 Annex 5 6.1.1	<u>Section width :</u> For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the section width given opposite the tyre designation in these tables is.....345..... For tyres not shown in the annex: Calculate Section width $S = S_1 + K(A-A_1)$ $S=345+0,4 (305-305)= 345 \text{ mm}$ Where: $S = \text{"Section Width"}$ $S_1 = \text{"Nominal Section Width"}$ $A = \text{Width of the measuring Rim}$ $A_1 = \text{Width of the Theoretical Rim}$ $K = 0.4$ Factor $X = 0.7$ Theoretical Section Width $S = S_1 + K (A-A_1)$	345.0	YES
6.1.2	Measured Overall Width of Tyre	344,5 mm	YES
6.3.2	The overall width of a tyre may exceed value determined in 6.1.1 by 8% for diagonal or bias and 5% for radial.	-0,15%	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

6.3.1	Is measured section width less than the limit	345,0≤345.0	YES
6.2	<u>Outer Diameter of Tyre</u> Calculate Outer Diameter : $D = d + 2H$ $D = 965 + 2 \times (345 \times 0.01 \times 86,33) = 1560,7$ Where: D = Outer diameter expressed in millimetres d = Nominal Diameter of measuring rim S1= Nominal Section width. Ra = Nominal aspect ratio. H = Nominal section height in millimetres and is equal to $S1 \times 0.01 \text{ Ra}$.	1560,67	YES

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
6.2.2	For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables of annex 5 (appendix 5) the outer diameter is... 1565	1560,67	YES
6.4.1	Tyre outer diameter specifications $D_{min} = d + (2H \times a) = 965 + (2 \times 297,85 \times 0,96)$ $D_{max} = d + (2H \times b) = 965 + (2 \times 297,85 \times 1,07)$	1536,9 1602,4	
6.4.2			



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Category of use	Radial		Diagonal (bias)			
		A	b	a	b		
	Steering wheels	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - normal	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - special	1,00	1,12	1,00	1,12		
	Implement	0,96	1,04	0,96	1,07		
Where : D is the outer diameter expressed in mm d is the rim diameter expressed in mm 965..... mm H = nominal section height in mm, H equal to: $= 0.5 \times (D - d)$ For tyres not shown in the annex: $H = 0.01 \times S_1 \times Ra$ Where: S₁ is the nominal section width in mm, and Ra is the nominal aspect ratio, as shown on the side wall of the tyre in the tyre size designation							
6.4.1	Measured Outer diameter Tyre Is measured diameter between Dmin. and Dmax.					1560,7	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

Paragraph	SECTION B – Load/Speed & Bursting Test	Results	Comply
Annex 9 2.3/5 3.3.1 3.6 3.4.1	<u>Load/Speed Endurance Test</u> Tyre Inflation Pressure Tyre Load rating Index in case of speed D Test Cell Temperature Load correction K: First stage test load. (7 hr) Second stage test load. (16 hr) Third stage test load. (24 hr)		N/A
	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords		N/A
Annex 8 2.1	<u>Resistance to bursting</u> the pressure of the water inside the tyre in order to reach progressively the limit given by two and half times the pressure specified by the tyre manufacturer	2.0 bar<6 bar	YES
2.1.1	in no case, however, the limit value shall be lower than 6 bar (600 kPa) or higher than 10 bar (1 000 kPa)	applied pressure 6.0 bar	YES
2.2 2.3	Maintain constant the value of the pressure for at least 10 minutes. Decrease, progressively, the pressure of the water to zero and drain the tyre	10 minutes	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords	Tyre didn't exhibit any separation, chunking and broken.	YES
Paragraph	SECTION C – TYRE MARKING REQUIREMENT	Comply	
3	<u>Tyre Marking Requirements</u>	YES	
3.1.1	Trade name or Mark: ÖZKA		
3.1.2	Tyre size designation: 13,6-38		
3.1.3	Tyre structure : Diagonal		
3.1.4	The "service description" as defined in paragraph 2.26		
3.1.4.1	In the case of implement tyre, the service description must be supplemented with the relevant application symbol;	N/A	
3.1.4.2	In the case of implement tyre for mixed applications the tyre must be marked with two service descriptions one for "trailer" applications and the other for "traction" applications, each supplemented with the relevant symbol		
3.1.6	The inscription "DEEP" (or "R-2") in the case of a special tread tyre;		
3.1.7	The inscriptions "F-1" or "F-2" in the case of a tractor steering wheel tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.6. above;	YES	
3.1.8	The inscriptions 'LS-1', 'LS-2', 'LS-3' or 'LS-4' in the case of tyres for forestry machines		
3.1.9	The inscription "IMPLEMENT" in the case of an implement tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.5. above;		
3.1.10	The word "TUBELESS" if the tyre is designed for use without an inner tube	YES	
3.1.11	the inscription "...bar MAX." (or "... kPa MAX") inside the pictogram shown in Annex 11, to notify the cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting	29 psi	



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

3.2	Date of Manufacture 3514	YES
3.4	Space for Approval Mark	YES

TEST REQUIREMENTS - Tyre 4 (18,4/15-30, 14PR, Diagonal)

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
	Inflation pressure of measurement	2.8 (40 psi)	YES
6.1.1 Annex 5 6.1.1	<u>Section width :</u> For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the section width given opposite the tyre designation in these tables is.....467..... For tyres not shown in the annex: Calculate Section width $S = S_1 + K(A-A_1)$ $S=467+0,4 (406-406)= 467$ mm Where: S = "Section Width" S_1 = "Nominal Section Width" A = Width of the measuring Rim A_1 = Width of the Theoretical Rim $K = 0.4$ Factor $X = 0.7$ Theoretical Section Width $S = S_1 + K (A-A_1)$	467.0	YES
6.1.2	Measured Overall Width of Tyre	464,2 mm	YES
6.3.2	The overall width of a tyre may exceed value determined in 6.1.1 by 8% for diagonal or bias and 5%		



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	for radial.	-0,60%	YES
6.3.1	Is measured section width less than the limit	$467,0 \leq 467,0$	YES
6.2	<u>Outer Diameter of Tyre</u> Calculate Outer Diameter : $D = d + 2H$ $D = 762 + 2 \times (467 \times 0.01 \times 85,24) = 1558,1$ Where: D = Outer diameter expressed in millimetres d = Nominal Diameter of measuring rim S1= Nominal Section width. Ra = Nominal aspect ratio. H = Nominal section height in millimetres and is equal to $S1 \times 0.01 \text{ Ra}$.	1558,1	YES

Paragraph	SECTION A – TYRE MEASUREMENTS	Results	Comply
6.2.2	For the types of tyres for which the designation is given in the first column of the tables of annex 5 (appendix 5) the outer diameter is... 1550	1558,1	YES
6.4.1	Tyre outer diameter specifications $D_{min} = d + (2H \times a) = 762 + (2 \times 398,05 \times 0,96)$ $D_{max} = d + (2H \times b) = 762 + (2 \times 398,05 \times 1,07)$	1526,3 1613,8	
6.4.2			



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Category of use	Radial		Diagonal (bias)			
		A	b	a	b		
	Steering wheels	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - normal	0,96	1,04	0,96	1,07		
	Drive wheels - special	1,00	1,12	1,00	1,12		
	Implement	0,96	1,04	0,96	1,07		
Where : D is the outer diameter expressed in mm d is the rim diameter expressed in mm 762..... mm H = nominal section height in mm, H equal to: $= 0.5 \times (D - d)$ For tyres not shown in the annex: $H = 0.01 \times S_1 \times Ra$ Where: S₁ is the nominal section width in mm, and Ra is the nominal aspect ratio, as shown on the side wall of the tyre in the tyre size designation							
6.4.1	Measured Outer diameter Tyre Is measured diameter between Dmin. and Dmax.					1558,1	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

Paragraph	SECTION B – Load/Speed & Bursting Test	Results	Comply
Annex 9 2.3/5 3.3.1 3.6 3.4.1	<u>Load/Speed Endurance Test</u> Tyre Inflation Pressure Tyre Load rating Index in case of speed D Test Cell Temperature Load correction K: First stage test load. (7 hr) Second stage test load. (16 hr) Third stage test load. (24 hr)		N/A
	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords		N/A
Annex 8 2.1	<u>Resistance to bursting</u> the pressure of the water inside the tyre in order to reach progressively the limit given by two and half times the pressure specified by the tyre manufacturer	7.0 bar > 6 bar	YES
2.1.1	in no case, however, the limit value shall be lower than 6 bar (600 kPa) or higher than 10 bar (1 000 kPa)	applied pressure 7.0 bar	YES
2.2 2.3	Maintain constant the value of the pressure for at least 10 minutes. Decrease, progressively, the pressure of the water to zero and drain the tyre	10 minutes	YES



Vehicle Certification Agency
 1 The Eastgate Office Centre
 Eastgate Road
 Bristol
 BS5 6XX
 United Kingdom
 Telephone: +44 (0) 117 951 5151
 Fax: +44 (0) 117 952 4103
 Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

	Does the tyre exhibit: (i) Tread Separation (ii) Ply Separation (iii) Cord Separation (iv) Chunking (v) Broken Cords	Tyre didn't exhibit any separation, chunking and broken.	YES
Paragraph	SECTION C – TYRE MARKING REQUIREMENT	Comply	
3	<u>Tyre Marking Requirements</u>	YES	
3.1.1	Trade name or Mark: ÖZKA		
3.1.2	Tyre size designation: 18,4/15-30		
3.1.3	Tyre structure : Diagonal		
3.1.4	The "service description" as defined in paragraph 2.26		
3.1.4.1	In the case of implement tyre, the service description must be supplemented with the relevant application symbol;	N/A	
3.1.4.2	In the case of implement tyre for mixed applications the tyre must be marked with two service descriptions one for "trailer" applications and the other for "traction" applications, each supplemented with the relevant symbol		
3.1.6	The inscription "DEEP" (or "R-2") in the case of a special tread tyre;		
3.1.7	The inscriptions "F-1" or "F-2" in the case of a tractor steering wheel tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.6. above;	YES	
3.1.8	The inscriptions 'LS-1', 'LS-2', 'LS-3' or 'LS-4' in the case of tyres for forestry machines		
3.1.9	The inscription "IMPLEMENT" in the case of an implement tyre that is not already marked as per paragraph 2.15.5. above;		
3.1.10	The word "TUBELESS" if the tyre is designed for use without an inner tube	YES	
3.1.11	the inscription "...bar MAX." (or "... kPa MAX") inside the pictogram shown in Annex 11, to notify the cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting	40 psi	



Vehicle Certification Agency
1 The Eastgate Office Centre
Eastgate Road
Bristol
BS5 6XX
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 117 951 5151
Fax: +44 (0) 117 952 4103
Email: enquiries@vca.gov.uk
www.dft.gov.uk/vca/

TEST REPORT: REGULATION 106 TRACTOR TYRES

UNECE Regulation 106 Consolidated to Supp. 8 (Rev.1 Amendment 2)

3.2	Date of Manufacture 3014	YES
3.4	Space for Approval Mark	YES

Remarks (if applicable):

